

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 82 (1964)  
**Heft:** 268

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 28 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—; Ausland: jährlich Fr. 40.—; Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.—

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 28 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.—

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfristen gemäss Ausverkaufordnung (zwei Publikationen).  
Glashütte AG., Wauwil.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 206174-206199.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Die Schweiz und die Kennedy-Runde. — La Suisse et le Kennedy round.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations — Diffida

Der unbekannte Inhaber der Aktie Nr. 88019 Schweizerische Nationalbank, lautend auf Louise Hilfiker, von nominell Fr. 500 wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (739<sup>a</sup>)

Bern, den 12. November 1964. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefs vom 10. Juli 1930 über Fr. 16 000 mit Nachrücken und Zinsen bis 7%, eingetragen am 1. Oktober 1930 im dritten Rang hinter einem Vorgang ersten Ranges von Fr. 65 000 und zweiten Ranges von Fr. 29 000 auf der Liegenschaft Sektion VII, Parzelle 2548 des Grundbuchs der Stadt Basel, mit Wohnhaus und Remisengebäude Kleinhühnerstrasse 87, Basel; Schuldnerin: Frau Anna Bertha Auguste Camporesi-Goldbeck, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 11. November 1964 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 18. November 1965, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (747<sup>a</sup>)

Basel, den 13. November 1964. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:  
Prozesskanzlei.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 5000, dat. 6. Oktober 1936, II. Rang, Fr. 10 000 Vorgang, haftend auf GB Nr. 660 Lachen. Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, das vermisste Wertpapier innert Jahresfrist beim Gerichtspräsidium March in Lachen vorzuweisen, ansonst definitive Kraftloserklärung erfolgt. (740<sup>a</sup>)

Lachen, den 12. November 1964. Bezirksgericht March.

Les détenteurs des 3 cédulas hypothécaires au porteur N°s 59800 à 59802 des présentations du registre foncier de Nyon, au capital de fr. 10 000 (N° 59800), fr. 5000 (N° 59801), et fr. 5000 (N° 59802), créées le 7 mai 1936, en premier et parité de rang, grevant les immeubles dont l'hoirie de François Henri Guaix est propriétaire au lieu dit «A la Crottaza», commune de Mies, sont sommés de me les produire jusqu'au 30 novembre 1965. (579/65)

Nyon, le 13 novembre 1964.

Le président du Tribunal civil du district de Nyon:  
Bercher.

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

6. November 1964.

Chemische Fabrik Aarberg AG, in Aarberg (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1963, Seite 3531). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Oktober 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Franken 300 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Franken 1000, welche voll einbezahlt sind.

##### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

11. November 1964.

Viehzuchtgenossenschaft Riggisberg und Umgebung, in Riggisberg (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1960, Seite 1806). Rudolf Messerli, Sekretär, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär wurde gewählt: Walter Wenger, von Rüeggisberg, in Riggisberg, Edelstein. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier zu zweien.

##### Bureau Bern

10. November 1964.

Knöpfel & Gugger, Architekten, in Bern. Architekturbureau sowie Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1963, Seite 3226). Neues Geschäftsdomizil: Aegertenstrasse 55. Der Gesellschafter Peter Ernst Gugger wohnt nun in Kehrsatz.

11. November 1964. Technische Neuheiten, Serienbilder.

E. Iseli, in Bern, Vertrieb technischer Neuheiten sowie Handel mit Serienbildern (SHAB. Nr. 191 vom 18. August 1958, Seite 2223). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

##### Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

11. November 1964.

Sportanlagen-Genossenschaft Lenk, in Lenk i.S. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Erstellung von Sportanlagen zur Förderung des Kur- und Wintersportplatzes Lenk bezweckt. Die Statuten datieren vom 28. September 1961. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Vorstand von 7 bis 9 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär. Es sind dies: Hans Zbären-Gersbach, von und in Lenk i.S., Präsident; Hans Schmid, von Frutigen, in Lenk i.S., Vizepräsident, und Alfred Ineichen, von Geltwil (Aargau), in Lenk i.S., Sekretär, Geschäftsdomizil: beim Präsidenten.

##### Bureau de Porrentruy

28 octobre 1964.

Société de laiterie de Réclère, à Réclère, société coopérative (FOSC. du 19 septembre 1949, N° 219, page 2434). Suivant procès-verbal de son assemblée du 17 juillet 1962, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. Pierre Saunier, fils Ernest, de et à Réclère, jusqu'ici membre du comité, a été nommé président. Eugène Monnin, ancien président, ne fait plus partie du comité de direction; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire-caissier.

4 novembre 1964. Horlogerie.

Louis Corbat, à Coeuve, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 3 mars 1961, page 630). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

10 novembre 1964. Atelier mécanique, etc.

Recomatic, Charles & Martin Rérat, à Courtedoux. Charles Rérat, fils de Charles, et Martin Rérat, fils de Martin, tous deux de Fahy, à Courtedoux, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mai 1964. Atelier mécanique/automation hydro-pneumatique. Bureau à Courtedoux, atelier à Fahy.

##### Bureau Thun

11. November 1964.

Käsergenossenschaft Homberg, in Homberg (SHAB. Nr. 178 vom 1. August 1952, Seite 1946). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Oktober 1964 wurden die Statuten geändert. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet deren Vermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Sekretär Samuel Siegenthaler ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: Christian Graf, von und in Homberg, zum Vizepräsidenten und Kassier, und Walter Gafner, von Beatenberg, in Homberg, zum Sekretär. Der Präsident, der Vizepräsident/Kassier und der Sekretär zeichnen zu zweien.

##### Luzern - Lucerne - Lucerna

9. November 1964.

KANDAG, Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft, in Sursee. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. November 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, die die Durchführung von Treuhandgeschäften und die Verwaltung von Vermögen aller Art bezweckt. Sie kann sich auch an Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an Aktionäre erfolgen entweder durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 9 Mitgliedern. Präsident ist Dr. Peter Ehret, und Mitglied Marianne Ehret-Huber, beide von Buttisholz, in Sursee. Sie führen Einzelunterschrift. Adresse der Gesellschaft: beim Präsidenten.

9. November 1964.

Baugenossenschaft Pilatus Horw, in Horw (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1962, Seite 3186). An der Generalversammlung vom 21. September 1964 wurde eine teilweise Statutenänderung vorgenommen. Die Bezeichnung «Vorstand» wurde in «Verwaltung» geändert. Statutarisch wurde festge-

legt, dass die Mitglieder der Verwaltung mit dem Präsidenten oder einem Vizepräsidenten Kollektivunterschrift zu zweien führen, während der Geschäftsführer einzeln zeichnet. Der Verwaltung gehören an: als Präsident Anton Aregger sen. (bisher); als Vizepräsident Josef Furrer, von Lungern, und Anton Aregger, jun., von Horw, beide in Horw (bisher ohne Unterschrift); als Sekretär Léonhard Studhalter (bisher); ferner Erwin Marchbach, von Gunzwil, und Jakob Zihlmann, von Schüpfheim, beide in Horw (bisher ohne Unterschrift). Geschäftsführer ist der bisherige Kassier Siegfried Spiess. Dessen Kollektivunterschrift ist erloschen.

9. November 1964. Transporte.

Siegfried Blaser-Hunkeler, in Hitzkirch. Inhaber dieser Firma ist Siegfried Blaser-Hunkeler, von Schwyz, in Hitzkirch. Sachentransporte.

9. November 1964.

Gesellschaft des Altersasyls St. Joseph, in Luzern, Verein (SHAB. 101 vom 2. Mai 1960, Seite 1335). Die Unterschrift der aus dem Vorstand ausgeschiedenen Elisabeth Behm ist erloschen. Neue Präsidentin mit Einzelunterschrift ist Léonie Ruest, französische Staatsangehörige, in Luzern.

9. November 1964. Baumaschinen usw.

Frau Lea Maria Gerber, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Lea Maria Gerber geb. Codoni, von Languau i. E., in Luzern. Handel mit Baumaschinen und Industrie-Bedarf sowie andere Vertretungen. Alpenquai 4.

9. November 1964.

Glashütte A.G. Wauwil (Verrerie S.A. Wauwil) (Verreria S.A. Wauwil), in Wauwil (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1963, Seite 1343): Die Unterschrift des bisherigen Direktors Kurt Ullrich ist erloschen.

9. November 1964. Glockenantriebe usw.

Johann Muff, in Triengen, Kirchenglocken-Antrieb usw. (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1960, Seite 1458). Die Prokura von Dr. Emil Greber-Muff ist erloschen.

9. November 1964. Waren aller Art usw.

Staudt & Odone A.G. Luzern, in Luzern, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1962, Seite 548). Dr. Robert von Stürler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. November 1964. Holzwaren usw.

Konrad Werth, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Konrad Werth, von Disentis, in Luzern. Fabrikation von Holzwaren und Kehlleisten. Schreineri. Primelweg 6 (Eintrag von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.)

9. November 1964. Landesprodukte usw.

Anton Keller, in Luzern, Handel mit Landesprodukten usw. (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1959, Seite 1607). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

6. November 1964. Beteiligungen usw.

Kewag A.-G., in Hergiswil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. November 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Unternehmen der Bau-branchen, Ausstattung, Bau, Verwaltung, Kauf und Verkauf von Immobilien sowie Erwerb von Wertpapieren. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 5000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. November 1964 von Walter Abegglen-Allgöwer, in Hergiswil (Nidwalden), Wertschriften (Schuldbriefe und Aktien) im Betrage von Fr. 465 440, wofür ihm 93 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 5000 ausgehändigt werden. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Abegglen-Allgöwer, von Iseltwald (Bern), in Hergiswil (Nidwalden). Domizil: Seestrasse, bei Walter Abegglen.

6. November 1964.

Baugesellschaft «Ziel», in Hergiswil, Aktiengesellschaft. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. November 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Bau, Verwaltung, Belastung und Veräusserung von Immobilien aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. November 1964 vom Konsortium «Ziel» Stansstad, bestehend aus Robert Blättler, Hergiswil; Albert May jun., Beckenried, und Robert Odermatt, Stansstad, sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1964, und zwar Aktiven von Fr. 333 811.70 und Passiven von Fr. 282 811.70, mit einem Aktiven-Ueberschuss von Fr. 51 000. Die 3 Sacheinleger erhalten dafür je 17 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Robert Blättler, von und in Hergiswil (Nidwalden), Präsident; Albert May jun., von Gersau, in Beckenried, und Robert Odermatt, von Dalenwil, in Stansstad; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: beim Präsidenten Robert Blättler.

#### Glarus - Glaris - Glarona

11. November 1964. Beteiligungen usw.

Moralon GmbH, in Glarus, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen usw. (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1963, Seite 3563). Alfred Otten ist als Geschäftsführer zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Geschäftsführer wurde gewählt: Dr. iur. Jacques Glarner, von und in Glarus. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem weitem Geschäftsführer Dr. Viktor Hauri, dessen Einzelunterschrift erloschen ist.

11. November 1964. Beteiligungen usw.

Wollatex GmbH, in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, insbesondere von solchen der Wollindustrie usw. (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1963, Seite 1883). Alfred Otten ist als Geschäftsführer zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als weiterer Geschäftsführer wurde gewählt: Dr. iur. Alfred Heer, von und in Glarus. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem andern Geschäftsführer Dr. Viktor Hauri, dessen Einzelunterschrift erloschen ist.

11. November 1964. Patentverwertung usw.

Limet A.G., in Glarus, technische und kommerzielle Verwertung von Fabrikationsverfahren sowie von Patent, Lizenz- oder irgendwelchen an-

dern Rechten usw. (SHAB. Nr. 198 vom 27. August 1964, Seite 2604). Einzelprokura wurde erteilt an Fritz Jenny, von Sool (Glarus), in Uster.

11. November 1964.

Music Press Corporation A.G., in Glarus, Betrieb eines Musikverlages, unbegriffen Aufnahmen für Schallplatten, Tonband und Tonfilm usw. (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1960, Seite 2204). Die Prokura von Dr. Guido Rignano ist erloschen.

11. November 1964.

Jakob Freitag-Marti, Autotransporte, in Engi. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jakob Freitag-Marti, von Elm, in Engi. Autotransporte (Sachentransporte).

11. November 1964.

Elring Holding GmbH, in Glarus, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen des In- und Auslandes, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1963, Seite 3612). Klaus Lechler ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 19 000 ist an den neuen Gesellschafter Rudolf Zehnder, von Einsiedeln, in Zürich, übergegangen.

11. November 1964. Bekleidung usw.

Namaqua A.G., in Glarus, Handel mit Waren aller Art, insbesondere aber mit Herren- und Damenkleidern und Kleidungsstücken usw. (SHAB. Nr. 47 vom 28. Februar 1964, Seite 640). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. November 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma wurde geändert in Interfashional A.G., in Glarus.

11. November 1964. Beteiligungen.

Bostrom A.G., bisher in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen, insbesondere an Unternehmungen von Herstellern von Sitzvorrichtungen usw. (SHAB. Nr. 119 vom 27. Mai 1964, Seite 1652). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Oktober 1964 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. Dezember 1960 und wurden am 21. Januar 1963, 7. Mai 1963 und 24. April 1964 revidiert. Zweck der Gesellschaft: Beteiligung an andern Unternehmungen, insbesondere an Unternehmungen von Herstellern von Sitzvorrichtungen und damit verwandter Branchen; Finanzierung solcher Unternehmungen; Erwerb, Besitz und Verkauf von Patenten und Patentrechten; Lizenzierung solcher Patente und Patentrechte; Auswertung unpatentierter Fabrikationsverfahren; Besitz und Lizenzierung von Handelsmarken, insbesondere auf dem Gebiet der Sitzvorrichtungen und damit verwandter Branchen; Durchführung aller kommerziellen, industriellen und finanziellen Transaktionen im Zusammenhang mit der Geschäftstätigkeit. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören gegenwärtig an: Dr. Willy Staehelin, von Amriswil, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen, Präsident; Harold W. Bostrom, amerikanischer Staatsangehöriger, in Milwaukee (Wisconsin, USA), und Jeannette Thurnherr geb. Disler, von Zürich, in Kilchberg (Zürich). Sie zeichnen einzeln, Einzelprokura ist erteilt an Allison K. Simons, amerikanischer Staatsangehöriger, in Milwaukee (Wisconsin, USA); Rechtsdomizil: bei Dr. iur. Peter Heftli, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

11. November 1964.

H. Schiesser, Landesprodukte, in Luchsingen, Handel mit Landesprodukten (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1957, Seite 152). Das Zivilgericht des Kantons Glarus als Konkursgericht hat durch Urteil vom 5. November 1964 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

11. November 1964.

Sportplatz-Genossenschaft Jelmoli, bisher in Zürich, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften für Sportzwecke (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1962, Seite 411). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. September 1964 wurde der Sitz nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Firma wurde gleichzeitig geändert in: Immobilien-Gesellschaft Valsana. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. Mai 1943 und wurden letztmals am 2. Juli 1962 revidiert. Zweck der Genossenschaft ist der Erwerb und die Verwaltung von Liegenschaften für Sportzwecke. Die Anteilscheine lauten auf Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Verwaltungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Peter Schäfer, Vizepräsident, und Karl Baumann sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Frank Lorang, von Mühlethal (Aargau), in Kilchberg (Zürich), Präsident (bisher); Dr. Fritz Zunkeller, von Winterthur, in Zürich (bisher), und Hans Lüscher, von Moosleerau (Aargau), in Meilen (neu). Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Unterschrift von Heinrich Stiefelmeier ist erloschen. Rechtsdomizil: bei Dr. iur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

#### Zug - Zoug - Zugo

Nachtrag.

Maschinenvertriebs-A.G., in Zug, veröffentlicht im SHAB. Nr. 261 vom 9. November 1964, Seite 3371, Ernest Heusser ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher einzeln.

10. November 1964. Wäscheartikel.

Frau Alice Müller, in Baar, Handel mit Wäscheartikeln (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1963, Seite 388). Neues Domizil: Bühelstrasse 6.

10. November 1964. Beteiligungen usw.

Ernst Leitz GmbH, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Oktober 1964 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Beteiligung an andern Unternehmungen; Erwerb und Verwertung von Erfindungen, «Know-how», gewerblichen Schutzrechten von Patenten jeder Art, insbesondere auf dem optischen, feintechnischen und elektronischen Gebiet, sowie die Durchführung von finanziellen und kommerziellen Geschäften jeder Art. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 360 000. Gesellschafter je mit einer Stammeinlage von Fr. 90 000 sind: Dr. Ernst Leitz, Dr. Ludwig Leitz, Günther Leitz und Elsie Kühn geb. Leitz, alle deutsche Staatsangehörige, in Wetzlar (Deutschland). Die vier Gesellschafter bringen gemäss Sacheinlageverträge vom 28. Juli 1964 Wertschriften zum Uebernahmepreis von je Fr. 85 000 ein, wodurch die Stammeinlagen der vier Gesellschafter mit je Fr. 85 000 liberiert sind.

Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einladungen und Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte im Anteilbuch der Gesellschaft vermerkte Adresse. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Günther Leitz (Gesellschafter), Dr. Werner L. Scherrer, von Kilchberg (St. Gallen), in Zollikon, und Paul Clinin, von Dietingen (Solothurn), in Mailand. Domizil: Rosenbergweg 4 (b. Dr. E. Keusch).

**Freiburg - Fribourg - Friburgo**

*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

9 novembre 1964. Alimentation.

Simone Droux, à Broc, alimentation (FOSC. du 9 mai 1960, N° 107, page 1408). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

9 novembre 1964. Produits alimentaires, etc.

Marcel Equey, à Broc. Le chef de la raison est Marcel Equey, d'Esmons (Fribourg), à Broc. Commerce d'alimentation, débit de vins. Au village.

10 novembre 1964. Vélos.

Joseph Saudan, à Bulle, vélos, réparations, échanges (FOSC. du 25 mars 1925, N° 73, page 530). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

*Bureau de Châtel-St-Denis*

10 novembre 1964.

Fabrique de vêtements **Les Magistris S.A.**, à Semsales (FOSC. du 10 février 1959, N° 32, page 454). Le conseil d'administration est composé de: Louis Magistris, président (inscrit jusqu'ici comme administrateur); Dante Granato, vice-président (inscrit jusqu'ici comme fondé de procuration); Charles Kern-Magistris, secrétaire (inscrit jusqu'ici comme fondé de procuration) et Alfred Linherr, d'Appenzell, à Hochdorf (nouveau). Les pouvoirs de Dante Granato et Charles Kern-Magistris comme fondés de procuration sont éteints. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle du président; les autres administrateurs de même que le fondé de procuration Francis Hadorn (déjà inscrit) signeront collectivement à deux entre eux.

*Bureau de Fribourg*

Rectification.

**S.I. Belaurere A S.A.**

**S.I. Belaurere B S.A.** (FOSC. du 4 novembre 1964, N° 257, page 3324). Le siège social se trouve à Villars-sur-Glâne.

9 novembre 1964. Participations.

**Pabresa S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC. du 26 avril 1938, N° 96, page 928). Nouvelle adresse de la société: Boulevard de Pérolles 26, c/o étude de M<sup>e</sup> Louis Dupraz, avocat et notaire.

9 novembre 1964.

Sageh Société anonyme de Gestion et d'Exploitation de brevets, à Fribourg (FOSC. du 25 août 1959, N° 196, page 2379). Nouvelle adresse: Boulevard de Pérolles 26, c/o étude de M<sup>e</sup> Louis Dupraz, avocat et notaire.

9 novembre 1964. Chauffages centraux, etc.

Ayer Frères, à Fribourg, installation de chauffages centraux, etc., société en nom collectif (FOSC. du 4 avril 1952, N° 80, page 908). La société est dissoute depuis le 30 mars 1963. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

9 novembre 1964.

Société des Tramways de Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 20 septembre 1960, N° 220, page 2711). A été nommé membre du conseil d'administration: René Mauroux, de Cheyres, à Fribourg. Il n'a pas la signature sociale.

9 novembre 1964. Mandats de gestions administratives, etc.

Gesoo S.A., à Fribourg, mandats de gestions administratives et commerciales, etc. (FOSC. du 7 janvier 1963, N° 4, page 38). La société a créé un bureau administratif à Lausanne, place St-François 2, c/o Fiduciaires Associées S.A.

9 novembre 1964. Produits de consommation, etc.

Dynimpex S.A., à Fribourg, achat et vente de produits de consommation, etc (FOSC. du 3 avril 1964, N° 75, page 1042). Le capital social de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, est actuellement entièrement libéré.

9 novembre 1964. Immeubles.

Praz Riant C S.A., à Fribourg, achat et vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 13 février 1962, N° 36, page 459). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 novembre 1964, la société a décidé de transformer les actions, jusqu'ici nominatives, en actions, au porteur. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication. Charles et Richard Légeret, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration; leur signature est radiée. A été nommé administrateur unique: Otto Rüttimann, de Neuchâtel, à Binningen (Bâle-Campagne). Il engage la société par sa signature sociale individuelle. Nouvelle adresse de la société: Boulevard de Pérolles 4, c/o étude de M<sup>e</sup> J.-A. Andrey, notaire.

10 novembre 1964. Produits industriels, etc.

ITT Industries International S.A., à Fribourg, vente et commerce de produits industriels, etc. (FOSC. du 12 novembre 1964, N° 264, page 3410). William A. Ray, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Ses pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur et président du conseil d'administration: John Cunningham Lobb, des USA, à New-York. Il engagera la société par sa signature collective à deux. Robert M. Lewison, directeur, est actuellement domicilié à Bruxelles.

10 novembre 1964. Bonneterie.

Paul Gaillard, à Villars-sur-Glâne. Le chef de la maison est Paul Gaillard, fils d'Emile, de La Roche (Fribourg), à Villars-sur-Glâne. Représentation en bonneterie. Cité Moncor 745.

11 novembre 1964. Opérations mobilières, etc.

Aktiver A.G., à Fribourg, opérations mobilières et immobilières (FOSC. du 27 avril 1959, N° 95, page 1200). Nouvelle adresse de la société: Boulevard de Pérolles 26, Etude de M<sup>e</sup> Louis Dupraz, avocat et notaire.

11 novembre 1964.

Caisse d'Epargne et de Prêts d'Autigny, Cottens et Chénens, à Autigny (FOSC. du 17 novembre 1953, N° 268, page 2763), institut communal. Joseph Sapin, président, et Théophile Defferrard, vice-président, ne font plus partie du comité. Leurs signatures sont radiées. Marcel Dubey, de et à Cottens (inscrit comme membre), devient président. A été nommé: Ernest Bovet, de et à Autigny, vice-président. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire-caissier.

11 novembre 1964.

Equipement rationnel d'entreprise S.A., à Fribourg, la fabrication, l'importation, l'exportation, la distribution et la vente de tout matériel destiné

à la construction et au génie civil, etc. (FOSC. du 5 février 1963, No 29, page 356). Nouvelle adresse de la société: Cité Bellevue, 14, dans ses propres locaux.

*Bureau de Morat (district du Lac)*

9 novembre 1964. Camionnage.

Ducoli frères, à Montilier. Angelo Ducoli et Renato Ducoli, tous deux de nationalité italienne, à Montilier, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1964. Entreprise de camionnage et transports internationaux.

*Bureau Tafers (Bezirk Sense)*

10. November 1964.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Tentlingen, in Tentlingen (SHAB. Nr. 136 vom 23. August 1947, Seite 2441). Aus dem Vorstand sind infolge Rücktritts ausgeschieden: Joseph Kolly, Sekretär-Kassier, und Severin Philippona, Vizepräsident. Deren Unterschriften sind erloschen. Es wurden in den Vorstand gewählt: Alois Vonlanthen, von Schmitzen (FR), in Präderwan, Gemeinde Tentlingen, als Vizepräsident, und Gustav Corpataux, von und in Tentlingen, als Sekretär-Kassier. Sie zeichnen zu zweien mit dem Präsidenten Alois Jungo.

**Solothurn - Soleure - Soletta**

*Bureau Balsthal*

11. November 1964.

Darlehenskasse Oensingen, in Oensingen. Genossenschaft (SHAB. Nr. 129 vom 8. Juni 1959, Seite 1627). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 21. März 1964 ihre Statuten teilweise revidiert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt jetzt Fr. 200. Die weiteren Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

*Bureau Grenchen-Bettlach*

10. November 1964. Kunstgewerbeartikel, Briefmarken.

R. Mehnert, in Bettlach, Handel mit Kunstgewerbeartikeln, Seifen und Plastikneheiten (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1962, Seite 3205). Die Geschäftsnatur ist nun wie folgt umschrieben: Handel mit Kunstgewerbeartikeln und Briefmarken.

10. November 1964. Uhren.

Ebosa S.A., in Grenchen, Fabrikation und Vertrieb von Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB. Nr. 83 vom 13. April 1964, Seite 1144). Der Vizedirektor Paul Glocker-Thommen zeichnet nicht mehr kollektiv, sondern einzeln. An Hans Naef, von St. Peterzell (St. Gallen), in Grenchen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

*Bureau Kriegstetten*

9. November 1964.

Darlehenskasse Subingen, in Subingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 141 vom 22. Juni 1964, Seite 1924). August Lehmann, Aktuar, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

*Bureau Lebern*

11. November 1964.

Fleckviehzuchtgenossenschaft Hubersdorf-Kammersrohr, in Hubersdorf (SHAB. Nr. 187 vom 14. August 1959, Seite 2291). Hans Zbinden ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In die Verwaltung wurde als Kassier gewählt: Viktor Biberstein-Annaheim, von und in Hubersdorf. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier zeichnen zu zweien.

*Bureau Olten-Gösgen*

10. November 1964.

Autogenossenschaft Hauenstein-Ifenthal, in Hauenstein-Ifenthal (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1958, Seite 51). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 16. Juni 1962 hat sich die Genossenschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöst.

*Bureau Stadt Solothurn*

9. November 1964. Uhren, Bijouterien.

Frau S. Meyer, in Solothurn, Handel mit Uhren, Bijouterien und Bestecken (SHAB. Nr. 98 vom 30. April 1959, Seite 1235). Diese Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

9. November 1964. Uhren.

H. E. Meyer, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans E. Meyer, von Solothurn und Lommiswil, in Solothurn. Engros-Handel mit Uhren. Königshofweg 3.

10. November 1964. Hoch- und Tiefbau.

Emch & Berger, vorm. Salzmann und Emch, in Solothurn, Projektierungen und Bauleitungen von Hoch- und Tiefbauten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1963, Seite 611). Die Firma wurde geändert in Emch & Berger.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

6. November 1964. Immobilien und Waren aller Art.

Novelta G.m.b.H., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. November 1964 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Handel mit Immobilien und Waren aller Art. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Dr. Friedrich Rainer Schweikert, von Biel (Bern), in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 und Eugen Albrecht, staatenlos, in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Bekanntmachungen: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Eugen Albrecht. Domizil: Gerbergasse 54 (bei Eugen Albrecht).

**Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa**

10. November 1964. Edelmetallwaren usw.

«Bachedel» Barbara Bachmann, in Schaffhausen, Handel mit Edelmetallwaren und Geschenkartikeln (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1963, Seite 2909). Neue Geschäftsadresse: Ungarbühlstrasse 26.

11. November 1964. Taxi, Transporte.

Primo Cibien, in Schaffhausen, Taxameterbetrieb und Kleintransporte (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1964, Seite 2088). Der Firmainhaber ist jetzt Bürger von Schaffhausen.

**St. Gallen - St-Gall - San Gallo**

10. November 1964.

Leinenweberei Im Obersteg A.G., in St. Peterzell (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1962, Seite 3053). Die Prokuren von Rolf Gressbach und Arthur Länzlinger sind erloschen.

10. November 1964.

Interelektro Beteiligungs-GmbH, in Buchs, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen industriellen und kommerziellen Unternehmungen, insbesondere auf dem Gebiete der angewandten Elektrotechnik (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1959, Seite 3030). René Akermann und Suzanne Akermann-Lüdi, Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnen in Vevey.

10. November 1964. Landwirtschaftliche Produkte.

Bardini & Keller A.G., in St. Gallen, Import, Export, Agentur und Grosshandel in- und ausländischer landwirtschaftlicher Produkte (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1958, Seite 1412). Friedrich Wick ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift wurde gewählt: Silvan Reich, von Wattwil, in Rorschach.

10. November 1964.

Beton A.G. Schwarzenbach, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil, Herstellung und Verkauf von fertigem Beton und verwandten Produkten (SHAB. Nr. 203 vom 2. September 1964, Seite 2656). Das Grundkapital von Fr. 600 000, bisher mit Fr. 450 000 einbezahlt, ist nun voll liberiert.

10. November 1964.

Braunviehzuchtgenossenschaft Wangs, in Wangs, Gemeinde Vilters (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1948, Seite 1352). Werner Wyss, Vizepräsident/Kassier, und Anton Schumacher, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Anton Kalberer, von Vilters-Wangs, in Wangs, Gemeinde Vilters, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Fidel Kalberer, Kassier, und Eugen Schumacher, Aktuar, beide von Vilters-Wangs, in Wangs, Gemeinde Vilters. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

10. November 1964. Bücher usw.

Rolf Businger, in Buchs, Vertretung des Akropolis-Verlag-Versands (Bücher) (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1963, Seite 2016). Die Firma lautet: Rolf Businger, Akropolis-Verlag. Geschäftsnatur: Verlag, Büchergross- und -einzelhandel.

10. November 1964. Textilien.

Beat Aepli, in St. Gallen, Import und Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Textilien (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1960, Seite 3328). Der Firmainhaber wohnt in Arbon.

10. November 1964. Fernsehantennen.

Jeannot Haupt, in St. Gallen, Inhaber der Firma ist Jeannot Haupt, von Regensberg (Zürich), in St. Gallen. Handel mit Fernsehantennen, deren Zubehör sowie mit Radiomaterial in gros. Schwertgasse 22.

10. November 1964.

Müller Teppich, in Rorschach, Inhaber der Firma ist Viktor Müller-Römer, von Stüsslingen (Solethurn), in Rorschach. Verkauf von Teppichen, St.-Gallerstrasse 29.

11. November 1964. Chemische Artikel usw.

Laboratorien Hausmann A.-G., in St. Gallen, Fabrikation, Verkauf und Export chemischer und pharmazeutischer Artikel aller Art usw. (SHAB. Nr. 117 vom 25. Mai 1964, Seite 1623). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Heinrich Schwarz, von Seuzach (Zürich), in St. Gallen, Vizedirektor, und Dr. Arthur Müller, von Unterkulm (Aargau), in St. Gallen, Vizedirektor.

11. November 1964. Immobilien.

Ward, A.G. Sargans, in Sargans, Bau und Vermietung von Mehrfamilienhäusern usw. (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1960, Seite 3464). Geschäftsdomizil: bei der Sarganserländischen Spar- & Kreditkasse, Filiale Sargans.

11. November 1964. Abfallverwertung usw.

Rekonvert AG, in Buchs, Aufarbeitung und Verwertung kommunaler und industrieller Abfallstoffe usw. (SHAB. Nr. 237 vom 12. Oktober 1964, Seite 3045). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: John H. G. Galbraith, Bürger der südafrikanischen Republik, in Claremont, Cape Town (Südafrika); Eric H. Friedmann, Bürger der südafrikanischen Republik, in Kenilworth, Cape Town (Südafrika), und Florian Niggli, von Malans (Graubünden), und Winterthur, in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

11. November 1964.

Bethshalom-Verein für Bibelstudium in Israel, in St. Gallen, Förderung des Bibelstudiums in Israel und das Bekanntwerden mit den Stätten der Bibel usw. (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1962, Seite 3513). Auf Antrag des Vorstandes vom 2. September 1964 haben sämtliche Mitglieder des Vereins bis 7. September 1964 der Statutenänderung zugestimmt. Der Verein bezweckt: Förderung des Bibelstudiums in Israel und ein Bekanntwerden mit den Stätten der Bibel sowie die Abhaltung von Gottesdiensten. Zur Erfüllung dieses Zweckes kann der Verein Reisen nach Israel veranstalten, dort eine Liegenschaft erwerben oder pachten und ein Heim errichten und führen, in welchem regelmässige Gottesdienste abgehalten werden.

11. November 1964.

Braunviehzuchtgenossenschaft St. Peterzell-Dicken, in St. Peterzell (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1947, Seite 3809). Jakob Rutz, Präsident; Valentin Büchler, Vizepräsident/Kassier, und Jakob Naef, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Frei, von Hemberg, in Wald-Schönenrund, Gemeinde St. Peterzell, Präsident; Johann Gemperle, von und in St. Peterzell, Vizepräsident; Ernst Wild, von Wattwil, in Mogelsberg, Post Dicken, Kassier; Jakob Reich, von und in St. Peterzell, Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

11. November 1964. Metzgerei.

Josef Müller, in St. Gallen, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1935, Seite 1744). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

6. November 1964.

Constantia - Investment Corp. AG (Constantia - Investment Corp. Ltd.), in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Oktober 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Weitschriften, Beteiligungen und Liegenschaften aller Art. Sie kann Zweigstellen und Niederlassungen errichten. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Verwaltungsrat: Ein oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat ist Richard Allemann, von Chur, Splügen und Tschappina, in Chur, mit Einzelunterschrift. Domizil: c/o Allemann & Zinsli, Bahnhofplatz 10.

## Aargau - Argovie - Argovia

5. November 1964. Textilien.

Resin-Textil AG, in Gebenstorf. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 23. Oktober 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt das Ausrüsten von Textilien aller Art, die Beteiligung an Unternehmungen in Hinsicht auf die Herstellung von Textilien und deren Ausrüstung, sowie den Handel mit Textilien aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Paul Kägi, von Uster, in Brugg, als Präsident; Wilhelm Heilper, österreichischer Staatsangehöriger, in Milano (Italien), und Walter Schmidt, von Wohlen (Aargau), in Gebenstorf. Der Präsident zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen. Zum Prokuristen und Geschäftsführer ist ernannt worden: Walter Wipfli, von Seedorf (Uri), in Luzern. Er zeichnet kollektiv mit Wilhelm Heilper oder Walter Schmidt. Geschäftsadresse: Wiesweg 546.

11. November 1964.

Darlehenskasse Effingen, in Effingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1963, Seite 2093). In der Generalversammlung vom 16. Februar 1964 wurden die Statuten revidiert. Der Nominalwert der Anteilsscheine beträgt nun Fr. 200.

11. November 1964.

Darlehenskasse Bottenwil, in Bottenwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1963, Seite 297). In der Generalversammlung vom 14. März 1964 wurden die Statuten revidiert. Der Nennwert der Anteilsscheine beträgt nun Fr. 200. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern.

11. November 1964.

Darlehenskasse Oberrüti, in Oberrüti, Genossenschaft (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1950, Seite 627). In der Generalversammlung vom 19. März 1964 wurden die Statuten revidiert. Der Nennwert der Anteilsscheine beträgt Fr. 200.

11. November 1964.

Darlehenskasse Untersiggenthal, in Untersiggenthal, Genossenschaft (SHAB. Nr. 188 vom 18. Juni 1959, Seite 1731). In der Generalversammlung vom 14. März 1964 wurden die Statuten revidiert. Der Nennwert der Anteilsscheine beträgt nun Fr. 200.

11. November 1964.

Darlehenskasse Lunkhofen, in Oberlunkhofen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1962, Seite 1429). In der Generalversammlung vom 1. März 1964 wurden die Statuten revidiert. Der Nennwert der Anteilsscheine beträgt nun Fr. 200.

11. November 1964.

Elektrizitätsgenossenschaft Remetschwil-Sennhof (EGR), in Remetschwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. September 1953 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, in der Gemeinde Remetschwil eine öffentliche Beleuchtungsanlage mit Kraftlieferung zu erstellen und zu unterhalten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet zunächst deren Vermögen. Ueberdies haftet jedes Mitglied bis auf den Betrag von Fr. 500.-. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus fünf Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv. Jeder derselben kann durch den Vizepräsidenten oder durch ein anderes Vorstandsmitglied vertreten werden. Dem Vorstand gehören an: Otto Wettstein-Heimgartner, von und in Remetschwil, als Präsident; Alfred Wettstein-Friedrich, von und in Remetschwil, als Aktuar; Josef Locher-Arnold, von und in Remetschwil, als Vizepräsident; Walter Baumgartner-Vogler, von Obersiggenthal, in Remetschwil, als Kassier, und Paul Schifferli, von Döttingen, in Remetschwil, als Beisitzer.

11. November 1964.

Baugenossenschaft Mägenwil, in Mägenwil (SHAB. Nr. 239 vom 11. Oktober 1956, Seite 2574). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Fritz Matter, Präsident; Josef Juchli, Stellvertreter des Präsidenten, und Werner Koch, Aktuar und Kassier. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Paul Kaufmann, von Wilhof (Luzern), in Mägenwil, als Präsident; Alfred Wiederkehr, von Spreitenbach, in Mägenwil, als Aktuar, und Hans Eichelberger, von Sumiswald, in Mägenwil, als Kassier. Der Präsident zeichnet mit je einem der beiden übrigen Mitglieder des Vorstandes.

11. November 1964. Kleinkisten, Holzwaren.

Minet & Cie. in Nachlassliquidation; in Klingnau, Kleinkisten- und Holzwarenfabrik, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1955, Seite 1426). Nach beendigt Liquidation wird die Firma gelöscht.

11. November 1964. Kunstwolle usw.

H. Daetwiler & Cie., in Windisch, Handel mit und Verarbeitung von Rohstoffen aller Art, Fabrikation von Kunstwolle, Kunstbaumwolle und Seidenisolermaterial (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1958, Seite 595). Die an Hans Müller erteilte Procura ist erloschen.

11. November 1964.

Zimmermann Schuhhaus, in Rheinfelden, Detailverkauf von Schuhen und Sportartikeln (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1936, Seite 673). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

11. November 1964.

Josef Heggli Damenhutfabrikation, in Muri. Inhaber dieser Firma ist Josef Heggli-Huber, von Müswangen (Luzern), in Muri (Aargau). Herstellung und Verkauf von Damenhüten, sowie Verkauf von Hutmaterial. Kirchenfeld, Nr. 960.

11. November 1964.

Märki Discount-Möbel Aarau, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Adolf Märki-Bolliger, von Villigen, in Aarau. Handel mit Möbeln, Teppichen, Bettwaren und andern Wohnungseinrichtungsgegenständen, alles unter Listenpreisen. Ziegelrain 11.

11. November 1964.

Möbel-Märki, in Aarau, Handel mit Möbeln und Bettwaren aller Art, auch mit Occasionen (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1962, Seite 3433). Die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Handel mit Möbeln, Teppichen, Bettwaren und andern Wohnungseinrichtungsgegenständen, ferner mit Occasionen dieser Art. Neue Geschäftsadresse: Bachstrasse 4.

11. November 1964. Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage.  
Rudolf Hunziker & Sohn, in Menziken. Unter dieser Firma sind Rudolf Hunziker-Ganz und Roland Hunziker, beide von Kirchleerau, in Menziken, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. November 1964 ihren Anfang nahm. Verkauf und Einrichtung von Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage. Maihausenstrasse 866.

11. November 1964. Mech. Werkstätte usw.  
A. Suter Söhne, in Oftringen, mechanische Werkstätte und Installationsgeschäft (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1955, Seite 2151). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

11. November 1964. Damenbinden usw.  
Texflock A.-G., in Wettingen, Entwicklung und Bau von Maschinen für die Herstellung von Damenbinden, Herstellung und Verkauf von Damenbinden (SHAB. Nr. 64 vom 19. März 1964, Seite 886). Emil Weber ist als Präsident und Mitglied des Verwaltungsrates ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident gewählt: Roman Hänggli, von Kienberg, in Wettingen. Er zeichnet mit den übrigen Verwaltungsratsmitgliedern kollektiv zu zweien.

11. November 1964. Traxbetrieb.  
Werner Meier, in Neuenhof, Traxbetrieb (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1963, Seite 2339). Da das Geschäft nicht mehr eintragungspflichtig ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

11. November 1964.  
W. Triebold, Uhrenfabrik Refide, in Rheinfelden, Fabrikation von und Handel mit fertigen Uhren und Bestandteilen (Etablisserieur) (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1963, Seite 1697). Die an Ernst Imholz erteilte Procura ist erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino  
Ufficio di Locarno

10 novembre 1964. Vini all'ingrosso.  
Ettore Quattrini succ. a eredi in Emilio Quattrini, in Locarno (FUSC. del 2 luglio 1924, N° 152, pagina 1123). Nuovo recapito: Via San Jorio 4.

10 novembre 1964. Tessuti, confezioni.  
Antonio Rezzonico, in Locarno (FUSC. del 6 febbraio 1940, N° 30, pagina 244). La ditta è cancellata su istanza del titolare per riduzione dell'attività.

11 novembre 1964. Tapezierie, pompe funebri.  
Bricelli Enrico, in Locarno (FUSC. del 29 giugno 1948, N° 149, pagina 1829). Nuovo recapito: Piazzetta de' Capitani.

11 novembre 1964. Garage, automobili, trasporti.  
Figli in Ireneo Rinaldi, in Locarno (FUSC. del 24 marzo 1943, N° 69, pagina 669), società in nome collettivo. La ditta è sciolta per decesso delle associate Clelia e Esterina Rinaldi avvenuto in data 28 giugno 1961 rispettivamente in data 6 ottobre 1963. La liquidazione essendo terminata questa ragione sociale è cancellata. L'attivo ed il passivo sono assunti dalla nuova ditta «Garage Rinaldi», in Locarno, sotto trascritta.

11 novembre 1964. Garage, automobili, trasporti.  
Garage Rinaldi, in Locarno. Titolare: Felice Rinaldi fu Ireneo, da Morbio Superiore, in Locarno. La ditta rileva attivo e passivo della ditta collettiva Figli in Ireneo Rinaldi, già in Locarno, ora cancellata. Garage, officina meccanica, vendita automobili, trasporti postali e turistici. Via Bernardino Luini: 11 novembre 1964. Marni e graniti.

G. Buzzi, precedentemente a Locarno (FUSC. del 19 marzo 1951, N° 50, pagina 529). La sede della ditta ed il domicilio del titolare sono trasferiti a Losone. Recapito: Saleggi - Ponte Maggia.

11 novembre 1964. Costruzioni c. pavimentazioni stradali.  
Grassi & Rossi, in Locarno (FUSC. del 13 gennaio 1959, N° 8, pagina 110). Nuovo recapito: Via D' Varese 13.

11 novembre 1964. Immobili.  
Luceiola SA, in Minusio (FUSC. del 6 dicembre 1962, N° 286, pagina 3528). Romano Häfliger ha cessato d'essere amministratore unico, il suo diritto di firma individuale è estinto. Il consiglio d'amministrazione si compone ora di 3 membri nelle persone (di: Romano Häfliger, da Römervwil (Lucerna) in Minusio, presidente; Dr. jur. Herbert Jellen, da Schliesen (Germania), in Minusio, segretario; Léon Huber, da Sion, in Zurigo, membro. Vincola la società la firma collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione.

11 novembre 1964. Negozio moda e confezioni.  
Guido Maestrini, in Locarno (FUSC. del 29 gennaio 1937, N° 23, pagina 220). Nuovo recapito: via Ramogna.

Ufficio di Lugano

10 novembre 1964. Autotrasporti, ecc.  
Ezio Laurenti, a Paradiso (FUSC. del 3 febbraio 1949, N° 28, pagina 331). La ditta viene cancellata per decesso del titolare.

10 novembre 1964. Caffè-bar.  
Ritter Elsa-Hilda, a Paradiso. Titolare è Elsa-Hilda Ritter nata Jahn, da Uster, in Paradiso, agente con il consenso del marito René Ritter. Esercizio del «Caffè-Bar degli Amici». Via delle Scuole 12.

10 novembre 1964.  
Gestioni Finanziarie Alberghiere S.A., a Lugano (FUSC. del 10 agosto 1964, N° 103, pagina 2147). Maria Wetter, da Appenzello, in Agno, è stata nominata procuratrice con firma individuale. La firma di Elisabeth Ernc, procuratrice, è estinta.

10 novembre 1964. Albergo, ecc.  
Realini Mafalda, a Paradiso (FUSC. del 23 giugno 1958, N° 143, pagina 1711). La sede della ditta come il domicilio del titolare sono trasferiti a Cassarate di Castagnola. Il genere di commercio viene modificato in: esercizio dell'Albergo Midi-Mafalda. Piazza E. Bossi.

10 novembre 1964. Fotografia, ecc.  
Max Tritten, a Lugano (FUSC. del 29 agosto 1960, N° 201, pagina 2516). La ditta viene cancellata per decesso del titolare. L'attivo ed il passivo sono assunti dalla nuova ditta individuale «Foto Max - Foto-Cine Kurt Tritten», a Lugano, qui sotto iscritta.

10 novembre 1964.  
Foto Max, Foto-Cine Kurt Tritten, a Lugano. Titolare è Kurt Tritten fu Max, da Lenk (Berna), in Viganello. Studio fotografico e commercio di articoli fotografici. La ditta assume attivo e passivo della sopra cancellata ditta individuale «Max Tritten», a Lugano. Riva Vincenzo Vela.

11 novembre 1964. Autotrasporti, ecc.  
Felice Morganti, a Paradiso (FUSC. del 3 agosto 1950, N° 179, pagina 2028). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

11 novembre 1964.

Cassa rurale di Bioggio, a Bioggio, società cooperativa (FUSC. del 24 aprile 1962, N° 94, pagina 1199). Con verbale dell'assemblea generale del 25 marzo 1964 la società ha modificato lo statuto. I soci si impegnano a sottoscrivere una quota sociale di fr. 200; effettuare solidalmente versamenti supplementari sino alla concorrenza del quintuplo dell'importo della quota sociale, sussidiariamente non importa di che somma, se risulta dal bilancio annuale che il capitale sociale non ha più il suo valore integrale; rispondere solidalmente ed illimitatamente di tutti gli obblighi della cooperativa.

11 novembre 1964. Albergo, ecc.  
Ceresa Maurizio in liquidazione concordataria, a Maglio di Colla (FUSC. del 2 novembre 1962, N° 257, pagina 3151). Essendo terminata la liquidazione di questa ragione sociale è radiata.

Distretto di Mendrisio

9 novembre 1964. Spedizioni, rappresentanze, ecc.

Alfredo Jenni S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima. Scopo: l'esercizio di una casa di spedizione, i trasporti internazionali, l'importazione e l'esportazione di merce e rappresentanze svizzere ed estere di genere diverso. Atto di costituzione e gli statuti: in data 5 novembre 1964. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Consiglio di amministrazione: uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico: Alfredo Jenni, da Homberg (Berna), in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: Uffici propri, Corso San Gottardo 25.

9 novembre 1964.  
Immobiliare Sibo S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili (FUSC. del 28 maggio 1964, N° 120, pagina 1669). Con decisione assembleare del 5 novembre 1964 la società ha aumentato il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 200 000 mediante emissione di 150 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna; interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 200 000, suddiviso in 200 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

9 novembre 1964.  
Società Anonima Internazionale di Trasporti Fratelli Gondrand (International Transport Co. Gondrand Brothers Limited), succursale di Chiasso (FUSC. del 12 novembre 1963, N° 265, pagina 3201), con sede principale in Basilea. Con decisione assembleare del 25 giugno 1964 la società ha modificato la ragione sociale in Società Anonima Internazionale di Trasporti Fratelli Gondrand, succursale di Chiasso (Société Anonyme Internationale de Transports Gondrand Frères, Succursale de Chiasso) (Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft, Filiale Chiasso) (International Transport Co. Gondrand Brothers Limited, Branch Office Chiasso) e lo scopo sociale in: esercizio di tutte le operazioni riguardanti i trasporti interni ed internazionali, di ogni genere ed attività affine, nonché commercio con importazione ed esportazione di merci di ogni genere. La società può partecipare ad altre imprese esercenti la stessa attività o attività affine.

10 novembre 1964. Immobili.

Maenik S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di beni immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile, nonché operazioni commerciali e finanziarie di ogni genere. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 9 novembre 1964. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni, da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Emilio Camponovo, da Pedrate, in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: Palazzo Carpano, Chiasso, uffici propri.

10 novembre 1964. Ricerche scientifiche e industriali, ecc.  
Sahrin, in liquidazione, in Chiasso, fare e far fare ricerche scientifiche ed industriali, esercitare il commercio in brevetti di ogni genere, ecc., società anonima (FUSC. del 17 settembre 1964, N° 216, pagina 2811). La società è cancellata avendo le autorità federali e cantonali dato il loro consenso.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

10 novembre 1964.

Société Immobilière Saint-Antoine S.A. Ollon, à Ollon. Suivant acte authentique et statuts du 9 novembre 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente ou la grance de valeurs mobilières, de même que la participation à des sociétés ou entreprises diverses, ainsi que l'acquisition, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la location, la vente et la grance d'immeubles, de droits immobiliers et toutes opérations immobilières, commerciales et industrielles s'y rapportant et toutes autres opérations financières quelconques. Elle acquerra notamment de la part de Judit Petitpierre un bien-fonds sis sur le territoire de la commune d'Ollon, lieu dit «En Tressombavelaz», article 21988 du cadastre, folio 275, N°s 12/1 et 12/2, prêt et habitation d'une surface totale de 2257 m², et cc, pour le prix de fr. 230 000. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'organe de publication est la Feuille officielle suisse du commerce. Lorsque les noms et adresses de chaque actionnaire sont connus, les communications peuvent être faites par lettres recommandées; dans ce cas, la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce n'est pas nécessaire. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement d'Edouard Renevier, de Mont-sur-Rolle, à Corcelles-le-Jorat, et de Francis Gabus, du Locle, à Villars-sur-Ollon, lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. Locaux de la société: à Villars-sur-Ollon, chez l'administrateur Francis Gabus.

11 novembre 1964. Ferblanterie, couverture, ecc.

Pasche Frères in liquidation, à Villeneuve, entreprise de ferblanterie, couverture, appareillage et installations sanitaires, société en nom collectif dissoute (FOSC. du 15 février 1961, page 471). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Cully

10 novembre 1964.

Société Foncière du Daley, à Lutry, société anonyme (FOSC. du 9 juillet 1962, page 1995). Olga Bujard, secrétaire, décédée, est radiée et ses pouvoirs sont éteints. Charles Bujard, président, est également administrateur-délégué; il engage la société par sa signature individuelle. Paul Charles Bujard, de et à

Lutry; et Michel Louis Bujard, de et à Lutry, sont administrateurs; ils signent collectivement à deux.

10 novembre 1964. Boucherie.

**Franck Marcuard, succursale de Lutry**, à Lutry, boucherie, charcuterie, commerce de bétail (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1959, page 2430), avec siège principal à Granges-Marnand. La raison est radiée par suite de la suppression de la succursale.

10 novembre 1964.

**Caisse de Crédit Mutuel de Cully**, à Cully, société coopérative (FOSC. du 4 octobre 1961, page 2878). Les parts sociales sont portées de fr. 100 à fr. 200. Les sociétaires s'engagent à effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de cinq fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant, en souscrivant une part sociale de fr. 200. La finance d'entrée précédemment prévue est supprimée. Les statuts sont modifiés en conséquence.

#### Bureau de Lausanne

9 novembre 1964.

**Automobiles Volvo S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 20 mai 1964, page 1570). La procuration de Raymond Bono est radiée. Walter Borer, de Beinwil (So-leure), à Bienne, est nommé fondé de procuration; il signe collectivement à deux.

10 novembre 1964.

**Papeterie Paola S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 26 mai 1964, page 1638). L'administrateur Michel Rey est actuellement domicilié à Lonay-sur-Morges. Procuration individuelle est conférée à Lucienne Rey-Ryser, de Gossens, à Lonay-sur-Morges.

10 novembre 1964.

**Caisnes enregistreuses Hugin S.A.**, Succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 8 août 1963, page 2316), avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux pour l'ensemble des établissements a été conférée à Alfons Hochstrasser, de Hagglingen (Argovie), à Zurich, et à Hermann Altmann, de Hergiswil (Nidwald), à Zurich.

10 novembre 1964. Grues.

**Studio Equipment S.A.**, à Pully. Société anonyme. Date des statuts: 5 novembre 1964. But: la location en Europe, en Asie et en Afrique de grues mobiles destinées aux prises de vues cinématographiques connues sous la marque CHAPMAN CAMERA BOOMS. La société peut également acquérir, gérer et aliéner des immeubles, les louer ou les prendre en location. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 à 5 membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-Pierre Cottier-Leanderson, de Rougemont, à Lausanne. Zorab Zakarian, de Turquie, à Pully, est nommé directeur avec signature individuelle. Bureau: chemin de la Bruyère 18 (chez le directeur).

11 novembre 1964. Ingénieur-conseil.

**Contubind S.A.**, à Lausanne, activité d'ingénieur-conseil (FOSC. du 24 avril 1964, page 1290). L'administrateur Pierre Zahnd est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: André Perrin, de et à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Jules Elter, président; Nicola Frizzi (les deux inscrits); André Perrin (nouveau); et du fondé de procuration Jean-Paul Calmès (inscrit).

11 novembre 1964. Installations sanitaires.

**Perret Frères S.A.**, à Lausanne, installations sanitaires modernes (FOSC. du 11 septembre 1963, page 2600). L'administrateur Pierre Richard est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Pierre Rochat, du Lieu, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président et directeur Georges Perret (inscrit) et du secrétaire Pierre Rochat (nouveau). Les pouvoirs de Georges Perret sont modifiés en conséquence.

11 novembre 1964.

**Société Générale pour l'Industrie, succursale de Lausanne** (FOSC. du 5 mars 1964, page 719), société anonyme avec siège principal à Genève. L'administrateur Edmond Barbey est démissionnaire; sa signature est radiée. Charles de Loës, d'Aigle, à Coligny, est nommé vice-président du conseil avec signature collective à deux. Jean de Senarclens, de Genève, à Chêne-Bougeries, est nommé directeur-adjoint avec signature collective à deux.

11 novembre 1964. Bibelots, objets d'ameublements, etc.

**Dommos S.A.**, à Lausanne, vente au détail, principalement de bibelots, d'objets d'ameublements, d'articles de décoration, de bijoux de fantaisie (FOSC. du 5 septembre 1958, page 2382). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 novembre 1964, la société a modifié son but comme il suit: la vente au détail, principalement de bibelots, d'objets d'ameublement, d'objets pour la table, d'articles de décoration, d'argenterie neuve, de bijoux de fantaisie, et accessoirement d'autres articles du même genre. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

11 novembre 1964. Gestion de biens.

**Roquazur S.A.**, à Lausanne, gestion de biens mobiliers et immobiliers (FOSC. du 2 avril 1964, page 1028). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 novembre 1964, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 150 000, par l'émission de 100 nouvelles actions, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital social: fr. 150 000, divisé en 150 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées.

11 novembre 1964. Métaux, produits coloniaux.

**Métaucol S. à r.l.**, à Lausanne, marchandises brutes ou fabriquées, soit métaux et produits coloniaux (FOSC. du 27 mai 1964, page 1654). Les procurations de Jean Bourquard et Norbert M. Hertach sont éteintes.

11 novembre 1964.

**Société anonyme pour le commerce maritime** (Seehandels-Aktiengesellschaft) (Maritime Trade Co Ltd), à Lausanne. Date des statuts: 4 et 6 novembre 1964. But: commerce et transport maritimes; recherches scientifiques et exploitation de brevets, de licences, de procédés de fabrication dans le domaine de la navigation et des véhicules à moteur; mise en valeur et exploitation de licences et brevets de l'établissement pour le commerce maritime à Vaduz. Capital: fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 à 3 membres, composée de Hermann Jeanrénaud, de Travers (Neuchâtel), à Lausanne, seul administrateur avec signature individuelle. Bureaux: avenue du Tribunal fédéral 2 (en l'étude de M<sup>e</sup> Bagi, avocat).

#### Bureau de Morges

10 novembre 1964. Garage.

**Georges Bobst**, à St-Prex, exploitation d'un garage, d'une station d'essence et d'un atelier de réparations à l'enseigne «Garage des Saugettes» (FOSC. du 6 février 1958, N° 30, page 355). Par jugement du 28 octobre 1964, le Tribunal

du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

10 novembre 1964. Tissus, confections, ameublements.

**Magasins H. Gugerli S.A.**, précédemment à Aubonne (FOSC. du 21 septembre 1955, N° 221, page 2400). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 juillet 1964, la société a décidé de transférer son siège social à Morges. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'exploitation d'un commerce de tissus, confections et ameublements, et toutes opérations s'y rattachant. Les statuts originaux portent la date du 7 septembre 1946. Ils ont été modifiés le 30 juillet 1955. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. L'unique administrateur est Henri Gugerli, d'Aesch (Zurich), à Morges, qui engage la société par sa signature individuelle. Bureau: Passage de la Couronne 3, à Morges, dans les locaux de la société.

#### Bureau d'Orbe

9 novembre 1964.

**Société anonyme internationale de Transports Gondrand frères** (Internationale Transport Gesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft) (Società anonima internazionale di Trasporti Fratelli Gondrand) (International Transport Co. Gondrand brothers limited), succursale de Vallorbe (FOSC. du 16 septembre 1964, N° 215, page 2798), avec siège principal à Bâle. Nouvelle orthographe des versions française, italienne et anglaise de la raison sociale: **Société Anonyme Internationale de Transports Gondrand Frères** (Società Anonima Internazionale di Trasporti Fratelli Gondrand) (International Transport Co. Gondrand Brothers Limited). But modifié: exploitation de l'industrie de transport et industries similaires, ainsi que le commerce, l'importation et l'exportation de produits de tous genres.

#### Bureau d'Oron

9 novembre 1964.

**Société de Laiterie de la Monnéaz**, à Palézieux, société coopérative (FOSC. du 28 juillet 1947). Le président Louis Blaser et le secrétaire Hilaire Cottet se sont retirés et leur signature est éteinte. Ils sont remplacés comme il suit: président: Willy Ramseyer, de Schlosswil, à Palézieux (nouveau); secrétaire: Albert Chaperon, de Châtel-St-Denis, à Bossonnens (nouveau). La société reste engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

#### Bureau de Vevey

10 novembre 1964.

**René Jeanmonod**, à Saint-Légier-la-Chiésaz, machines, bureau technique (FOSC. du 12 février 1962, page 451). Le titulaire ajoute à son genre d'affaires le commerce d'articles-souvenir.

10 novembre 1964.

**Nestlé Alimentana S.A.**, à Vevey (FOSC. du 3 août 1964, page 2381). La société est de plus engagée par la signature collective à deux de Louis-R. Rey, de nationalité française, à Saint-Légier-la-Chiésaz.

10 novembre 1964. Produits du lait, etc.

**Nestlé's Products Limited**, à Nassau, Iles des Bahamas, succursale de La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz (FOSC. du 29 janvier 1964, page 300), société anonyme avec siège à Nassau, Iles des Bahamas. L'administrateur George-C. Large est radié. Roy Gunter-Smith, de Grande-Bretagne, à Nassau (Bahamas), est administrateur, sans droit à la signature sociale.

10 novembre 1964. Immeubles.

**S.I. Rogalina B.** à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC. du 19 juillet 1962, page 2110). L'administrateur Louis Bianchi, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est composé de: Alfred Havet de Brancourt, de nationalité française, à Puidoux, président; Marcel Baechli, d'Embrach (Zurich), à Prilly, secrétaire, et Adélieid Havet de Brancourt, de Münchenbuchsee (Berne), à Puidoux, membre. Le président et le secrétaire signent collectivement à deux. Les bureaux de la société sont à Prilly, chez le secrétaire, chemin Mont-Goulin 23; le domicile légal est inchangé.

#### Bureau d'Yverdon

Rectification.

**Office de Comptabilité des Arts et Métiers S.A.** succursale d'Yverdon, à Yverdon (FOSC. du 9 novembre 1964, page 3373). La succursale est engagée par la signature collective à deux des personnes suivantes: Ernest Genton, président; Georges Corbaz, vice-président; Charles Gilléron, membre du conseil d'administration; Jean Riesenmey, directeur, et Pierre Schick, fondé de procuration.

10 novembre 1964. Immeubles.

**Maison du Bailli S.A.**, à Yverdon (FOSC. du 14 septembre 1964, page 2773). Louis Servien, de Montagny, à Yverdon, et Roger Gonvers, de Lussy s. Morges, à Lausanne, ont été désignés en qualité de nouveaux administrateurs. Jeanne-Ellen Lahovary, administratrice inscrite, est désignée comme présidente, et Louis Servien comme secrétaire du conseil. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les bureaux de la société sont transférés en l'étude du notaire Louis Servien, avenue Haldimand 13.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau de St-Maurice

10 novembre 1964. Immeubles.

**Nadia S.A.**, à Bagnes (FOSC. du 15 mai 1964, page 1526). L'assemblée générale, par acte authentique du 22 octobre 1964, a modifié les statuts. La raison sociale est désormais S.I. Nadia S.A. et le but social la construction à la Prétaire/Verbier, la gestion et l'exploitation, notamment la location, à ses propres actionnaires, d'un bâtiment de rapport, et toutes opérations financières s'y rapportant. Elle a acquis, pour fr. 103 810, les articles 44320 et 43931 de Bagnes, de 1483 m<sup>2</sup>. La société durera jusqu'au 26 mars 2063. Les 50 actions, au porteur, de fr. 1000 ont été converties en 400 actions nominatives de fr. 125, et le capital social a été porté de fr. 50 000 à fr. 125 000 par l'émission de 600 actions nominatives de fr. 125, entièrement versés. Le capital social est ainsi actuellement de fr. 125 000; il est entièrement versé et divisé en 1000 actions nominatives de fr. 125.

#### Bureau de Sion

10 novembre 1964. Immeubles.

**La Taupinière S.A.**, à Lens. Suivant acte authentique et statuts du 4 novembre 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et la construction d'immeubles, toutes transactions immobilières, ainsi que l'exploitation d'établissements publics. La société

pourra s'intéresser à toute activité ayant un rapport avec son objet. Le capital social, entièrement versé de fr. 60 000, est divisé en 60 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires connus par un avis personnel et par la Feuille officielle suisse du commerce, qui est l'organe social de publication. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres, actuellement de: Joseph Bonvin, de et à Lens (Crans), président; Jean Barras, de et à Chermignon, secrétaire, et Alphonsine Reynard, de et à Savièse. La société est engagée par la signature individuelle du président du conseil d'administration ou par la signature collective de deux autres membres du conseil d'administration. Domicile: chez le président Joseph Bonvin.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

10 novembre 1964. Confiserie, etc.

Hool & Cie, à Colombier, confiserie, biscuiterie, société en commandite (FOSC. du 8 novembre 1934, N° 262, page 3093). Par suite du décès de l'associée commanditaire Renée-Marguerite Hool née Dubois, la société est dissoute depuis le 3 avril 1963. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau du Locle

10 novembre 1964.

Garage du Stand, Ackermann & Marchand, au Locle, société en nom collectif (FOSC. du 27 mars 1963, N° 72, page 893), exploitation d'un garage automobiles, vente d'automobiles, d'accessoires et de marchandises s'y rattachant. L'associé Gaston-Ernest Marchand s'étant retiré de la société le 15 octobre 1964, celle-ci est dissoute; la raison est radiée. L'associé René-Léon-Joseph Ackermann, de Mümliswil-Ramiswil (Soleure), continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'article 579 CO. La raison de commerce est René Ackermann, Garage du Stand, Rue Girardet 27.

Genf - Genève - Ginevra

30 octobre 1964. Immeubles.

SI Hyalis lettre C, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 20 mai et 19 octobre 1964. But: achat, vente et location d'immeubles ou d'appartements, participation à toutes entreprises financières, commerciales et immobilières, de même que gestion de tous titres et valeurs. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Ricci, de et à Versoix, président, et Jean Naef, de Genève, à Hermance, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 18, rue de la Corratierie, chez Naef & Cie.

6 novembre 1964. Immeubles.

SI Lutèce, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 30 octobre 1964. But: achat, vente, construction, location et exploitation de tous immeubles, ainsi qu'acquisition, administration et vente de participations à des entreprises de toute nature poursuivant un but similaire. La société n'exercera aucune activité en Suisse en dehors de celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Armand Müller, du Locle, à Chêne-Bougeries, président, et René Favre, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Domicile: 8, rue du Rhône, chez l'Union de Banques Suisses.

6 novembre 1964. Financement et gestion de toutes affaires, etc.

Mylène SA, à Carouge, société anonyme. Date des statuts: 3 novembre 1964. But: étude, création, financement et gestion de toutes affaires et entreprises commerciales, financières et immobilières; acquisition et administration de placements ou participations. Capital: fr. 99 000, versé à concurrence de fr. 44 000, divisé en 11 actions de fr. 9000, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Claude Tamborini, de et à Carouge, président; Jean-Jacques Vecchio, de et à Genève, secrétaire, et André-Luc Poncet, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 12, place du Marché, chez Claude Tamborini.

9 novembre 1964. Pharmacie.

René Guidini, à Genève, pharmacie-droguerie et herboristerie; exploitation d'un laboratoire pharmaceutique à l'enseigne «Pharmacie et Laboratoire pharmaceutique des Acacias» (FOSC. du 23 septembre 1958, page 2565). Objet actuel de l'entreprise: pharmacie à l'enseigne «Pharmacie des Acacias». Nouvelle adresse: 8, route des Acacias.

9 novembre 1964. Boulangerie-pâtisserie.

G. Brasey, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 21 avril 1945, page 912). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

9 novembre 1964. Boulangerie-pâtisserie.

F. Péclard, à Genève, boulangerie-pâtisserie à l'enseigne «Boulangerie-pâtisserie du Palais» (FOSC. du 22 avril 1952, page 1046). L'enseigne est supprimée. Nouvelle adresse: 16, place du Bourg-de-Four.

9 novembre 1964. Biochimie, chimie.

Laboratoire Anyanwu, à Genève. Chef de la maison: Nwaeze Anyanwu, du Nigeria, à Genève. Laboratoire de réactifs de biochimie et chimie; recherches chimiques et médicales. 14, rue de la Violette.

9 novembre 1964.

Caisse de Crédit Mutuel de Vandœuvres, à Vandœuvres, société coopérative (FOSC. du 4 août 1954, page 2013). Les associés ont désormais l'obligation de souscrire une part sociale de fr. 200 (au lieu de fr. 100). Statuts modifiés le 30 avril 1964.

9 novembre 1964. Toutes affaires commerciales.

Augsell SA, à Genève, étude, création, et développement de toutes affaires commerciales (FOSC. du 18 avril 1963, page 1098). Gérard Chapuis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Müller, d'Eriz (Berne), à Meyrin, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 novembre 1964. Participation.

Cananils SA, à Genève, participer à toutes affaires commerciales (FOSC. du 30 mai 1963, page 1586). Gérard Chapuis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Müller, d'Eriz (Berne), à Meyrin, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 novembre 1964. Participation.

Stelma SA, à Genève, participer sous toutes formes à toutes affaires commerciales (FOSC. du 21 mai 1963, page 1494). Gérard Chapuis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Müller, d'Eriz

(Berne), à Meyrin, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 novembre 1964. Participations.

Taureck SA, à Genève, participer à toutes affaires commerciales (FOSC. du 30 mai 1963, page 1587). Gérard Chapuis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Müller, d'Eriz (Berne), à Meyrin, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 novembre 1964.

Société de Crédits Commerciaux SA, Genève, à Genève (FOSC. du 2 août 1963, page 220). Jeffrey Seymour, David Lewis et Gérard Chapuis ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Claude Claudet, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Alexandre Weill (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement.

9 novembre 1964.

Société Immobilière Flonex A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 octobre 1964, page 3025). Statuts modifiés le 29 octobre 1964 sur un point non soumis à l'inscription.

9 novembre 1964.

Société Anonyme Internationale de Transports Gondrand Frères, à Genève (FOSC. du 23 septembre 1964, page 2866), succursale de «Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft», à Bâle. Nouvelle orthographe des versions italienne et anglaise de la raison sociale: Società Anonima Internazionale di Trasporti Fratelli Gondrand et International Transport Co. Gondrand Brothers Limited. But modifié: exploitation de l'industrie de transport et industries similaires, ainsi que le commerce, l'importation et l'exportation de produits de tous genres.

9 novembre 1964. Participations.

Loaze SA, Genève, à Genève, administration de participations (FOSC. du 21 septembre 1962, page 2697). Suzanne Soler n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

9 novembre 1964. Toutes marchandises, etc.

Saricotex SA, à Genève, commerce de toutes marchandises, matières premières et produits du sol (FOSC. du 22 avril 1963, page 1135). Pierre Atteslander (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alexandre Hauchmann, de Genève, à Vandœuvres, est administrateur unique avec signature individuelle.

9 novembre 1964.

Westinghouse Electric International SA, à Genève (FOSC. du 19 décembre 1963, page 3602). Signature collective à deux a été conférée à James E. Buck, des USA, à Genève, directeur.

9 novembre 1964.

Société Immobilière Yverbro, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 décembre 1961, page 3794). Suzanne Soler n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Henri-Paul Brechbühl, jusqu'ici président, reste unique administrateur avec signature individuelle.

9 novembre 1964.

Waltham Electronic Ltd, à Genève (FOSC. du 17 juillet 1961, page 2083). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 2 400 000, par l'émission de 2300 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 2 400 000, entièrement versé, divisé en 2400 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 5 novembre 1964.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

### Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufordnung vom 16. April 1947)

Der Firma O. Bärlocher, Hauptstrasse 21, Rorschach, wurde wegen der Aufgabe der Wäschefabrik und des Ladengeschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 27. Februar 1970 verboten. (AA. 289)

St. Gallen, den 12. November 1964.

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,  
der Regierungsrat: M. Eggenberger.

Der Firma Züger Anna, Wilerstrasse 56, Flawil, wurde wegen der Aufgabe des Mercerie- und Textilwarengeschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 30. Dezember 1969 verboten. (AA. 290)

St. Gallen, den 12. November 1964.

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,  
der Regierungsrat: M. Eggenberger.

### Glashütte AG., Wauwil

Einladung zu einer Gläubigerversammlung

Erste Publikation

Einladung zu einer Gläubigerversammlung der Genußscheinhaber der Glashütte AG., Wauwil auf Donnerstag, den 10. Dezember 1964, vormittags 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft in Wauwil.

Einziger Verhandlungsgegenstand:

Beschlussfassung über den Antrag der Glashütte AG., Wauwil, auf Rückkauf der Genußscheine.

Inhaber von Genußscheinen der Glashütte AG., Wauwil, haben sich beim Gemeinderatsschreiber von Wauwil als Urkundsperson auszuweisen. Der Ausweis kann durch Vorlage der Titel erfolgen oder auf Grund einer Bescheinigung, aus der hervorgeht, dass die Titel auf den Namen des Inhabers bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Hauptsitz Zürich, hinterlegt sind. (AA. 291<sup>2</sup>)

Wauwil, den 13. November 1964.

Der Verwaltungsrat.



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken - Marques - Marche****Eintragungen - Enregistrements - Iscrizioni**

Nr. 206174. Hinterlegungsdatum: 15. September 1964, 20 Uhr.  
Berlae AG, Sissach (Baselland). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 107435. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Mai 1964 an.

Lack- und Farbenprodukte jeder Art, Form und Farbe; Firnisse; Trockenstoffe; Verdünnungsmittel; Reinigungsmittel; Abbeizmittel; Beizen; Polituren; Mattierungen; Grundierungen; Poliermittel; Emulsionen; Wachspräparate; Leder- und Bodenpflegemittel; Isolier- und Imprägniermittel; Feuerschutzmittel. (Int. Kl. 1, 2, 3, 4, 17)

**BERNIT**

Nr. 206175. Hinterlegungsdatum: 15. September 1964, 20 Uhr.  
Berlae AG, Sissach (Baselland). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 107436. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Mai 1964 an.

Lack- und Farbenprodukte jeder Art, Form und Farbe; Firnisse; Trockenstoffe; Verdünnungsmittel; Reinigungsmittel; Abbeizmittel; Beizen; Polituren; Mattierungen; Grundierungen; Poliermittel; Emulsionen; Wachspräparate; Leder- und Bodenpflegemittel; Isolier- und Imprägniermittel; Feuerschutzmittel. (Int. Kl. 1, 2, 3, 4, 17)

**BERLACUIR**

Nr. 206176. Hinterlegungsdatum: 15. September 1964, 20 Uhr.  
Berlae AG, Sissach (Baselland). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 107437. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Mai 1964 an.

Lack- und Farbenprodukte jeder Art, Form und Farbe; Firnisse; Trockenstoffe; Verdünnungsmittel; Reinigungsmittel; Abbeizmittel; Beizen; Polituren; Mattierungen; Grundierungen; Poliermittel; Emulsionen; Wachspräparate; Leder- und Bodenpflegemittel; Isolier- und Imprägniermittel; Feuerschutzmittel. (Int. Kl. 1, 2, 3, 4, 17)

**BERLAKYD**

Nr. 206177. Hinterlegungsdatum: 15. September 1964, 20 Uhr.  
Berlae AG, Sissach (Baselland). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 107438. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Mai 1964 an.

Lack- und Farbenprodukte jeder Art, Form und Farbe; Firnisse; Trockenstoffe; Verdünnungsmittel; Reinigungsmittel; Abbeizmittel; Beizen; Polituren; Mattierungen; Grundierungen; Poliermittel; Emulsionen; Wachspräparate; Leder- und Bodenpflegemittel; Isolier- und Imprägniermittel; Feuerschutzmittel. (Int. Kl. 1, 2, 3, 4, 17)

**BERZELLAN**

Nr. 206178. Hinterlegungsdatum: 15. September 1964, 20 Uhr.  
Berlae AG, Sissach (Baselland). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 107439. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Mai 1964 an.

Lack- und Farbenprodukte jeder Art, Form und Farbe; Firnisse; Trockenstoffe; Verdünnungsmittel; Reinigungsmittel; Abbeizmittel; Beizen; Polituren; Mattierungen; Grundierungen; Poliermittel; Emulsionen; Wachspräparate; Leder- und Bodenpflegemittel; Isolier- und Imprägniermittel; Feuerschutzmittel. (Int. Kl. 1, 2, 3, 4, 17)

**BERPOLIT**

Nr. 206179. Hinterlegungsdatum: 15. September 1964, 18 Uhr.  
Dr. Grossmann AG, Pharmaca, Allschwil, Binningerstrasse 95, Allschwil (Baselland). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 107681. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juli 1964 an.

Chemisch-pharmazeutische und biologisch-chemische Präparate. (Int. Kl. 5)

**HAGRO**

Nr. 206180. Hinterlegungsdatum: 15. September 1964, 18 Uhr.  
Dr. Grossmann AG, Pharmaca, Allschwil, Binningerstrasse 95, Allschwil (Baselland). — Fabrikation.

Pharmazeutisches Präparat. (Int. Kl. 5)

**ANCOPIR SUPER**

Nr. 206181. Hinterlegungsdatum: 18. September 1964, 19 Uhr.  
Doetsch, Grether & Cie AG, Steinentorstrasse 23, Basel.  
Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutische Spezialitäten aller Art. (Int. Kl. 3, 5)

**SUPERVITE**

Nr. 206182. Hinterlegungsdatum: 22. September 1964, 12 Uhr.  
Drogerie Mey, Thunstrasse 8, Heimberg (Bern).  
Fabrikation und Handel.

Insektentvertilgungsmittel, Insektenfernhaltemittel. (Int. Kl. 5)

**INSEKTENSCHRECK**

Nr. 206183. Hinterlegungsdatum: 22. September 1964, 12 Uhr.  
Drogerie Mey, Thunstrasse 8, Heimberg (Bern).  
Fabrikation und Handel.

Parfümerien und kosmetische Mittel. Putz- und Reinigungsmittel. Arzneimittel, pharmazeutische und chemisch-pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

**MONTELAGO**

Nr. 206184. Date de dépôt: 26 septembre 1964, 17 h.  
Roland Reinhardt, Villa Jacklou, Petit Mont sur Lausanne. — Fabrication.

Bavettes, robes, ensembles pour enfants. (Cl. int. 25)

**FALCINEL**

Nr. 206185. Hinterlegungsdatum: 24. September 1964, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische, wissenschaftliche und kosmetische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, kosmetische Produkte, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 1, 3, 5)

**SANDOCORT**

Nr. 206186. Date de dépôt: 29 septembre 1964, 12 h.  
Aux Planteurs Réunis S.A., 2, avenue J.-J. Mercier, Lausanne.  
Fabrication et commerce.

Tous produits alimentaires. (Cl. int. 29, 30, 34)

**EXCELLENCY**

Nr. 206187. Date de dépôt: 30 septembre 1964, 17 h.  
Nitrex AG, Bleicherweg 33, Zurich. — Fabrication et commerce.

Engrais artificiels. (Cl. int. 1)

**NITREX**

Nr. 206188. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1964, 20 Uhr.  
Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen. — Erneuerung der Marke Nr. 108654. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Oktober 1964 an.

Räder für Fahrzeuge. (Int. Kl. 12)

**+GF+ SIMPLEX**

Nr. 206189. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1964, 18 Uhr.  
Heublein, Inc., 330 New Park Avenue, Hartford (Connecticut, USA).  
Fabrikation und Handel.

Wodka enthaltende alkoholische Getränke. (Int. Kl. 33)

**VODKATINI**

Nr. 206190. Hinterlegungsdatum: 21. September 1964, 20 Uhr.  
Promena AG, Lohweg 10, Basel. — Handel.

Insektenvernichtungsmittel. (Int. Kl. 5)

**MUGEX**

Nr. 206191. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1964, 17 Uhr.  
E. Wyrer & Sons Limited handeltreibend unter der Firmabezeichnung Clayton Brothers, East Hill, Wandsworth, London S. W. 18 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Alkoholfreie Getränke und Präparate für deren Herstellung. (Int. Kl. 32)

**MYLEM**

Nr. 206192. Hinterlegungsdatum: 24. August 1964, 22 Uhr.  
The Seven-Up Company, 1300 Delmar Boulevard, St. Louis (Missouri, USA). — Fabrikation und Handel.

Süsswaren, Schokolade, Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)

## SEVEN UP

Nr. 206193. Hinterlegungsdatum: 26. August 1964, 18 Uhr.  
Mediline AG, Wolhusen (Luzern). — Fabrikation und Handel.

Desodorisierende Mittel für intime Körperpflege in Spray-Form. (Int. Kl. 3)

## MIMO-SPRAY

Nr. 206194. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1964, 17 Uhr.  
Dow Chemical International AG, Beethovenstrasse 32, Zürich 2.  
Fabrikation und Handel.

Faser- und Endlosfäden, Zwirne und Garne; Textilmaterialien aus Rohfasern, Polster- und Füllmaterialien, Schnüre, Stricke und Seile; Pflanzenstoffe, Zeltplanen und Zelte; Segel, Säcke; Stoffe einschliesslich Gewebe und Strickwaren; gestrickte, gehäkelte und gewobene Textilwaren; Bett- und Tischtücher; Stoffe für dekorative Zwecke, Wandbeläge und Decken aus Textilien; Bekleidungswaren, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln; Spitzen und Stickereien; Bänder und Litzen; Knöpfe, Druckknöpfe, Haken und Oesen, Stechnadeln und Nadeln; künstliche Blumen; Teppiche, Teppichvorlagen, Matten und Mattenstoff; Linoleum und andere Kunstharz-, polymerische oder plastische Materialien als Fussbodenbeläge.  
(Int. Kl. 22 bis 27)

## NOTARN

Nr. 206195. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1964, 17 Uhr.  
Dow Chemical International AG, Beethovenstrasse 32, Zürich 2.  
Fabrikation und Handel.

Behälter und Verpackungen aus Plastik; Taschen, Beutel und Säcke für Verpackungszwecke; Plastikfolien und Plastikfolienmaterial für Einhüllungen und Verpackungszwecke. (Int. Kl. 16, 17, 20, 21, 22)

## ZIP'N TAC

Nr. 206196. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1964, 17 Uhr.  
Dow Chemical International AG, Beethovenstrasse 32, Zürich 2.  
Fabrikation und Handel.

Herbizide. (Int. Kl. 5)

## ESTERON

Nr. 206197. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1964, 17 Uhr.  
Morton Salt Company, 110 North Wacker Drive, Chicago (Illinois, USA).  
Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse, um Fertigwaren wasserdicht zu machen oder um auf Fertigwaren dampfdichte Überzüge zu bilden, einschliesslich Polyvinylidenchlorid. (Int. Kl. 1)

## SERFENE

Nr. 206198. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1964, 20 Uhr.  
Freeman Shoe Corporation, 300 Mill Street, Beloit (Wisconsin, USA).  
Fabrikation und Handel.

Herrenschuhe aus Leder, Gummi, Stoff oder Kombinationen davon. (Int. Kl. 25)

## FREEMAN

Nr. 206199. Hinterlegungsdatum: 5. August 1964, 17 Uhr.  
Hausmann Textil AG, Winterthur. — Fabrikation und Handel.

Bügelfreie Gewebe. (Int. Kl. 24)

## OSA-CLUB

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 123541. — H. Wechlin & Co. Bio-Labor, Zollikon (Zürich). — Uebertragung an Bio-Labor AG, Kreuzstrasse 31, Zürich 8. — Eingetragen den 30. Oktober 1964.

Marke Nr. 146057. — Dag Sigurdsson Schreiber, Lidingsö (Schweden). — Uebertragung an Aktiefolaget Deber-Kontroll, Mercuriusvägen 11, Käppala, Lidingsö (Schweden). — Eingetragen den 30. Oktober 1964.

Marken Nrn. 152994, 158184. — Vollmoeller, Wirkwarenfabrik Uster, in Uster. — Uebertragung an Wirkwarenfabrik Vollmoeller AG, Bahnstrasse 21-23, Uster (Zürich). — Eingetragen den 30. Oktober 1964.

Marken N°s 153371, 168145. — British Rayophone Limited, Wigton (Cumberland, Grande-Bretagne). — Transmission à British Sidae Limited, Hesketh House, Portman Square, Londres W.1 (Grande-Bretagne). — Enregistré le 30 octobre 1964.

Marken Nrn. 176006, 195487, 199438. — Interchilla Centro AG, Ponte Capriasca (Tessin). — Uebertragung an Dora Alice Bosshard, Ponte Capriasca (Tessin). — Eingetragen den 30. Oktober 1964.

Marke Nr. 199454. — Scandinavian-American Nylon-Hosiery A.S. Naerum (Dänemark). — Uebertragung an Ultrasona AG, Weinbergstrasse 11, Zürich 1. — Eingetragen den 30. Oktober 1964.

Firmaänderung und Uebertragung — Modification de raison et transmission

Marke Nr. 192246. — Vantorex Limited, Loughborough (Leicestershire, Grossbritannien). — Firma geändert in Vantorex (Manufacturing) Limited. — Uebertragung an Vantorex Limited, 1, Morley Street, Loughborough (Leicestershire, Grossbritannien). — Eingetragen den 30. Oktober 1964.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Die Schweiz und die Kennedy-Runde

Seit bald zwei Jahren wird im Rahmen des GATT eine neue grosse Zollverhandlung, die unter dem Namen Kennedy-Runde bekannt geworden ist, vorbereitet. Die Schweiz hat sich an diesen Vorbereitungen aktiv beteiligt. Die Zielsetzung der Kennedy-Runde auf dem Gebiete der Industrie, nämlich die Herabsetzung der Zolltarife der Teilnehmerstaaten um 50%, wird von der Schweiz sehr begrüsst, die darin nicht zuletzt ein Mittel zur Milderung der handelspolitischen Diskriminierung in Europa sieht.

Die Halbierung der Zolltarife soll nach der linearen Methode durchgeführt werden d. h. im Grundsatz sämtliche Zollpositionen ergreifen. Ausnahmen sollen auf ein Minimum beschränkt bleiben und einer Verhandlungsprozedur unterworfen sein. Die Listen solcher Ausnahmen sind am 16. November 1964 im GATT hinterlegt worden. Mit dem nachfolgenden Austausch der Ausnahmelisten wird die eigentliche Verhandlung in der Kennedy-Runde beginnen.

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 13. November 1964 beschlossen, auf die Anmeldung von Ausnahmen im Industriebereich zu verzichten. Hingegen betrachtet er als nicht in die Verhandlung einbezogen gewisse Fiskalzölle, die für die Eidgenossenschaft eine bedeutende Einnahmequelle darstellen, wie vor allem die Zölle auf flüssigen Treib- und Brennstoffen.

Der Verzicht auf die Einreichung einer eigentlichen Ausnahmeliste steht unter dem Vorbehalt der Gegenseitigkeit. Die Schweiz erstrebt einen vollen Erfolg der Kennedy-Runde und möchte daher nicht selbst Ausnahmen, die durch ihre Rückwirkungen den Gesamtertrag der Verhandlung nur mindern können, vorbringen. Sie wird jedoch, wenn im Ergebnis der Kennedy-Runde die Gegenleistungen der Partner den schweizerischen Zugeständnissen nicht gleichkommen, entsprechende Rückzüge von ihrem Angebot vornehmen.

Dieser schweizerische Standpunkt wurde am 16. November 1964 von der schweizerischen Delegation den übrigen an der Verhandlung teilnehmenden Delegationen offiziell eröffnet.

Zum landwirtschaftlichen Teil der Kennedy-Verhandlung ist vorderhand nicht Stellung zu nehmen, da die Vorbereitungen hierfür im GATT noch stark im Rückstand sind. 268; 17. 11. 64.

### La Suisse et le Kennedy round

D'importations négociations tarifaires, mieux connues sous le nom de «Kennedy round», sont en préparation dans le cadre du GATT depuis près de deux ans. La Suisse a pris une part active à ces travaux. L'objectif du Kennedy round dans le secteur industriel, à savoir un abaissement de 50% des droits de douane dans les pays participants, est très bien accueilli par la Suisse qui le considère notamment comme un moyen permettant d'atténuer les effets de la discrimination du commerce en Europe.

La réduction tarifaire de moitié doit être opérée selon la méthode linéaire; c'est-à-dire s'étendre en principe à toutes les positions. Les exceptions à cette règle, dont le nombre doit être réduit au strict minimum, feront l'objet de négociations. Des listes comprenant les exceptions envisagées ont été déposées au GATT le 16 novembre 1964. L'échange de ces listes qui suivra marquera l'ouverture des négociations du Kennedy round.

Dans sa séance du 13 novembre 1964, le Conseil fédéral a décidé de renoncer à demander des exceptions dans le secteur industriel. Il estime cependant que les négociations ne devront pas porter sur certains droits fiscaux qui représentent d'importantes sources de recettes pour la Confédération (droits sur les carburants et les combustibles liquides par exemple).

En s'abstenant de présenter une liste d'exceptions, la Suisse n'a pas renoncé pour autant à l'application du principe de la réciprocité. Mais elle souhaite voir le Kennedy round couronné de succès et, de ce fait, ne désire pas invoquer elle-même des exceptions qui, par leurs répercussions, ne manqueraient pas de restreindre le résultat global des négociations. En revanche, la Suisse pourrait être amenée à réduire son offre dans la mesure où, en fin de compte, ses concessions ne trouveraient pas d'équivalent dans la prestation des autres pays.

Le 16 novembre 1964 la délégation suisse a officiellement fait part de cette attitude aux délégations des autres pays participants aux négociations.

Dans le domaine de l'agriculture, les préparatifs du GATT sont loin d'être terminés; il n'y a donc pas encore lieu de prendre position au sujet de cet aspect du Kennedy round. 268; 17. 11. 64.

**NCR** = *National*

Automates comptables neufs de  
fabrique — 3-25 totalisateurs  
depuis Fr. 9 500.—

avec Organisation **NCR**  
avec Garantie **NCR**  
avec Service **NCR**

<b>NCR</b> Zurich	Stampfenbachplatz	☎ 051/47 40 00
Genève	Route des Acacias	☎ 022/42 54 00
Lausanne	Avenue de la Gare	☎ 021/22 34 48
Berne	Effingerstrasse 15	☎ 031/25 40 35
Bâle	Innere Margarethenstrasse 25	☎ 061/24 44 22

## Schweizerisch-Argentinische Anlagegesellschaft ADCA, Zürich

Die Vorzugs- und Stammaktionäre werden hiermit zur Teilnahme an der  
**ordentlichen Generalversammlung unserer Gesellschaft**  
auf Mittwoch, den 25. November 1964, vormittags 11 Uhr, im Savoy Hotel Baur en Ville,  
1. Stock, in Zürich, eingeladen.

### Tagesordnung:

- Entgegennahme des Geschäftsberichtes mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1963/64 und der Anträge des Verwaltungsrates.
- Entgegennahme von Bericht und Anträgen der Kontrollstelle für das Jahr 1963/64.
- Entgegennahme der Anträge des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle betreffend die Verwendung des Reingewinnes.
- Beschlussfassung über diese Anträge und Entlastung des Verwaltungsrates.
- Kapitalberäberung:
  - Feststellung der Rückkäufe von 2335 Vorzugsaktien = Fr. 1 167 500.—
  - Beschlussfassung über die Herabsetzung des Vorzugsaktienkapitals von Franken 16 167 500.— auf Fr. 15 000 000.—
- Aenderung der §§ 2 und 4 der Statuten.
- Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung können gegen Deponierung der Aktien bei der Gesellschaft, Bärgasse 10, Zürich, oder bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, sowie bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen dieser Banken bis Freitag, den 20. November 1964, bezogen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates sind vom 13. November 1964 an im Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt. Von diesem Tage an können Exemplare des Geschäftsberichtes bei unserer Gesellschaft und bei den obenerwähnten Bankstellen bezogen werden.

Zürich, 10. November 1964

Im Namen des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Dr. W. Meier

## «Auto-typist», der moderne Schreibautomat, spart Zeit

«Auto-typist»-Briefe wirken persönlich. Sie werden auf jeden Fall gelesen.

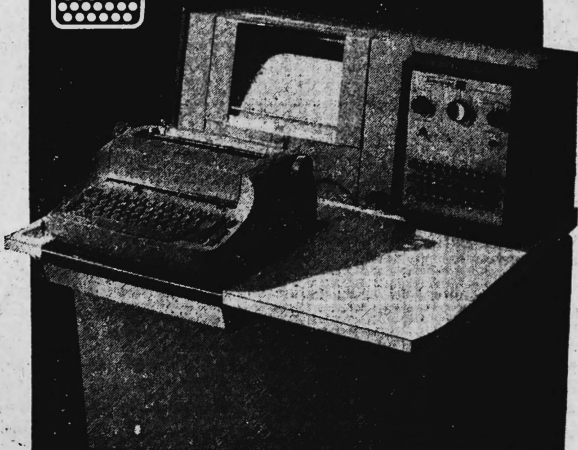
Dieser Schreibautomat rationalisiert den gesamten Schriftwechsel. Durch druckknopfgesteuerte Vorwahl setzt die Maschine Briefe aus verschiedenen Abschnitten automatisch zusammen. Alle sich wiederholenden Korrespondenzen werden automatisch geschrieben. Jede beliebige Büromaschine kann angeschlossen werden.

Die erstaunlich niedrigen Anschaffungskosten sind in kürzester Zeit amortisiert.

Lassen Sie sich den «Auto-typist» unverbindlich vortführen.



Büro-Organisation  
Basel, Freie Strasse 88  
Telefon (061) 24 38 85



## Günstige Gelegenheit

jetzt auch für Mittel- und Kleinbetriebe.

## NATIONAL- Buchungsautomaten

Kl. 31, 32 und 33  
6-20 Zählwerke, leicht gebraucht, neueste Modelle

## Statistik-Maschinen

bis 30 Addierwerke

## Analysier-Maschinen

## Schalter-Maschinen

Kl. 2000, Kl. 41 und 42

## Hotelbuchungs-Maschinen

Kl. 42  
Direkt aus USA importiert, bis 50% billiger als neue

Garantie für Material und Funktion - Unterhalts-Service  
Beratung, Organisation und Einführung durch erfahrene Fachleute

REBUMA SUTER AG., Uetlibergstrasse 350, Zürich 3/45  
Tel. (051) 33 66 36/37

## INVEST

### Sviluppo e Gestione Investimenti Mobiliari S.p.A., Milan

Certificati rappresentativi au porteur mis en circulation en Suisse  
par la Société Nominée de Genève

Conformément aux décisions de l'assemblée générale extraordinaire du 14 octobre 1964, la société Invest émet en Italie, du 16 au 30 novembre 1964, un emprunt convertible de 5 milliards de lires, en obligations de Lit. 2500.— nominal, emprunt dont les conditions principales sont les suivantes:

**Taux d'intérêt:** 5%; coupons semestriels aux 1<sup>er</sup> juin et le 1<sup>er</sup> décembre.  
**Remboursement:** au pair en 10 annuités à partir du 1<sup>er</sup> décembre 1969, par tirages au sort ou rachats en bourse en dessous du pair.

**Prix d'émission:** le pair, soit Lit. 2500.—

**Convertibilité:** Pendant la période du 1<sup>er</sup> au 30 novembre 1969, les porteurs auront le droit de demander la conversion de leurs obligations de Lit. 2500.— en actions «B» de Lit. 2000.— nominal, jouissance du 1<sup>er</sup> décembre 1963, titres pour titres, par groupes de cinq, moyennant paiement de Lit. 50.— pour frais et de l'ajustement éventuel de jouissance.

Ce droit de conversion peut en être exercé en tout temps entre le 1<sup>er</sup> avril 1965 et le 1<sup>er</sup> novembre 1969 dans les mêmes conditions que ci-dessus, mais moyennant paiement d'une prime supplémentaire représentant le 30% de la différence entre le cours moyen de l'action à la bourse de Milan pendant le trimestre précédant la demande de conversion, et la somme de Lit. 2500.— versée par obligation.

Jusqu'au 30 novembre 1969, les obligations sont de plus au bénéfice de certains privilèges qui leur permettent de jouir de droits analogues à ceux des actions.

**Droit de souscription:** Un droit préférentiel de souscription est accordé aux actionnaires de la Société Invest, dans la proportion de 5 obligations de Lit. 2500 nominal pour 25 actions de Lit. 2000.— nominal.

En conséquence, il est offert aux porteurs de

Certificats représentatifs d'actions INVEST «B»  
circulant en Suisse sous la signature de la Société Nominée de Genève, en coupures de 5, 25 et 100 actions, la possibilité de participer à cette émission d'obligations convertibles aux conditions suivantes:

Chaque groupe de 25 actions donne le droit de souscrire Lit. 12 500.— de capital, soit 5 obligations 5% de Lit. 2500.— nominal. Les droits, coupon N° 14, doivent être déposés jusqu'au 25 novembre au plus tard aux guichets de MM. Hentsch & Cie., de MM. Ferrier Lullin & Cie., de MM. Lombard, Odier & Cie. et de MM. Pictet & Cie., à Genève. Passé ce délai, les droits non exercés seront réalisés au mieux en bourse de Milan et leur contrevaletur tenue à la disposition des ayants droit.

Le prix d'émission, à verser le 30 novembre au plus tard, est fixé à Fr. 17.80 par obligation, frais et timbre sur coupons compris. En outre, les porteurs domiciliés en Suisse et au Liechtenstein ont à acquitter le timbre fédéral d'émission de Fr. 0.40 par obligation. Réserve est faite de modifier le prix d'émission en cas de fluctuations sensibles du cours des changes.

Les obligations seront mises à la disposition des souscripteurs auprès de la banque de leur choix en Italie.

Les banques sus-mentionnées sont à la disposition des intéressés pour toute demande complémentaire de renseignements.

Genève, le 16 novembre 1964

Société Nominée de Genève

## LEDOGA S.p.A. à MILAN

### Avis de dividende

La société met en paiement en Italie, le 19 novembre, le dividende de l'exercice 1963/64, soit Lit. 200.— par action privilégiée de Lit. 2000.—, sous déduction de la retenue à la source (imposta cedolare), net Lit. 140.—

En conséquence, le coupon N° 4 des certificats au porteur mis en circulation par la Société Nominée de Genève sera payable dès le

19 novembre 1964

aux guichets de MM. Hentsch & Cie., de MM. Ferrier Lullin & Cie., de MM. Lombard, Odier & Cie. et de MM. Pictet & Cie., à Genève, sans formalités, à raison de

Fr. 0.94 net par action,

sous réserve de fluctuations de change.

Genève, le 16 novembre 1964

Société Nominée de Genève

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft -  
Insrieren Sie!

# die neue ODHNER

Die neue ODHNER E11 G  
10/11-stellig und mit  
Negativaddo noch  
leistungsfähiger.

Betriebsicher und rasch  
arbeitend, formschön, angenehm  
im Anschlag, kostet Sie nur...

**Fr. 770.-**

Verlangen Sie dieses neue  
ODHNER-Modell unverbindlich  
zur Probe. Es könnte Ihr  
Nutzen sein.



# Leistung mehr

Die neue ODHNER E11 G  
Generalvertretung für die  
Schweiz:  
Rechenmaschinenvertriebs AG  
Luzern  
Murbachergasse 3  
Telefon 041/2 23 14

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!

## MONROE

Schreibende Addier-Saldiermaschinen mit Kontrolltastbrett.  
Bekannt für ihre rationelle Arbeitsweise und Zuverlässigkeit.  
Kapazitäten: 8/9, 10/11- und 13/14 Stellen.  
Ein- und Zweizählwerkmodelle für jeden Verwendungszweck.



Generalvertretung:

**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.G.**

Zürich 23, Bahnhofplatz 9, Tel. (051) 27-01 33

## Sensationell: Automatische Multiplikation und Division

für nur Fr. 945.-



# CONTEX 30

Verlangen Sie die neue CONTEX 30 gratis auf 8 Tage zur Probe, damit Sie entdecken, wie rasant sie multipliziert (sie startet schon, noch während Sie den Multiplikator eintippen); mit welchem

Tempo und welcher Leichtigkeit sie dividiert, addiert und subtrahiert; aber auch wie nervenschonend leise sie jedes Mass an Arbeit leistet.

Generalvertretung:

## büro-fürer

Abt. Büromaschinen Fraumünsterstrasse 13,  
Telefon 051 27 15 50, Postfach, 8022 Zürich  
Büroartikel: Münsterhof 13.  
Büromöbel und Registraturen: Tödlstrasse 48.

Ich/wir wünschen die neue Kalkulationsmaschine CONTEX 30 unverbindlich für 8 Tage zur Probe.

Name und Firmastempel:

Vollbeschäftigte, krisenfeste, gutentierende Fabrikations- und Handelsunternehmung (A.G. im Kanton Bern) sucht zur langfristigen Finanzierung neuer grosser Aufträge

stillen Teilhaber mit  
Fr. 100 000 oder mehr

gegen sehr interessanten Zins- und Umsatzbeteiligung - Sicherheiten, Bankreferenzen, Treuhandkontrolle.

Offerten unter Chiffre H 16285-2 an Publicitas, rgdanz

### UNTERNEHMUNGSPLAN 1965

— rechtzeitig disponieren  
wie; zeigt Ihnen

**ACA FID A.G.**  
Treuhand-, Revisions- und  
Organisationsgesellschaft

8001 ZÜRICH, Löwenstr. 59, Tel. (091) 25 65 17  
(100 m vom Hauptbahnhof)

6900 LUGANO, via Ciseri 4, Tel. (091) 2 80 74

Rechenmaschinen/Addiermaschinen  
machines à calculer/machines à additionner

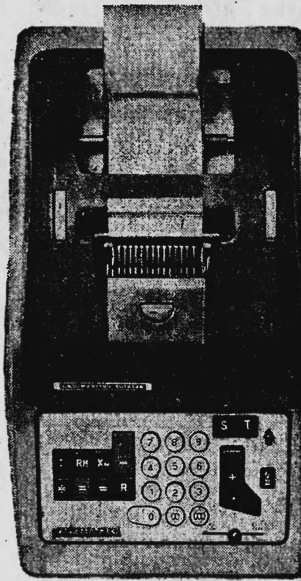
# LAGOMARSINO-TOTALIA

seit  
depuis 1896

# 9

Verschiedene  
Modelle  
Beispiel:  
LAGOMARSINO  
DIVISION 8381  
vier Operationen  
voll automatisch  
Rückübertragung  
Einfacher  
Schneller  
Fr. 2625.—

différents  
modèles  
Exemple:  
LAGOMARSINO  
DIVISION 8381  
quatre opérations  
entièrement  
automatiques  
Transfert automa-  
tique  
Plus simple  
Plus rapide  
Fr. 2625.—



Verlangen Sie eine Gratisdemonstration.  
Demandez une démonstration sans engage-  
ment.

120 Verkaufsstellen in der ganzen Schweiz.  
120 revendeurs dans toute la Suisse.

Generalvertretung  
für die Schweiz

## GUBLER

Robert Gubler AG., Büromaschinen, Zürich 4  
Stauffacherstrasse 104, Telefon (051) 25 03 50

On offre en vente ou licence:

Brevet suisse N° 360 251 «Rivet borgne»  
Brevet suisse N° 359 588 «Machine pour fendre des pièces, plus  
particulièrement pour fendre en croix l'extrémité de rivets»

Offres à  
W. Fr. Moser PATENT SERVICE S.A.,  
11, place Molard, Genève.

Das Leasing-Geschäft -  
wann steigen Sie ein?

Dem Leasing (Miete statt Kauf, ver-  
bunden mit Service-Leistungen) steht  
in der Schweiz eine grosse Entwick-  
lung bevor. Unser neues Grundrugen-  
buch «Leitfaden für das Leasing-  
Geschäft» gibt erschöpfende Auskunft.  
Erscheint Mitte Dezember 1964, 208  
Seiten. — Subskriptionspreis Fran-  
ken 28.50 bis 30. November 1964.  
Nach Erscheinen Fr. 33.—, im Buch-  
handel oder



VERLAG ORGANISATOR AG  
Postfach Zürich 50  
Telefon (051) 46 35 77

### Kleinoffset

Druckerartige Druckplatten oder auch  
nur die Filme dazu liefert Ihnen rasch  
und preisgünstig

Repro-Atelier Thun

Arnold Stoll

Tel. (033) 2 24 81

### Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Proschau  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Verlangen Sie vom SHAB. unentgelt-  
liche Zusendung von Probenummern der  
Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

### DARLEHEN

seit 50 Jahren  
mit voller Diskretion

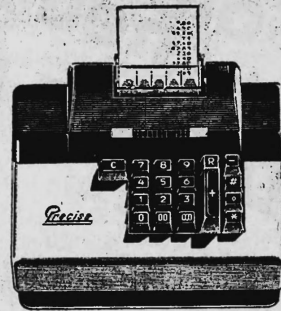
- Bis Fr. 10 000.— ohne Bürgen.
- Keine Anfrage bei Hausmeister  
oder Arbeitgeber.
- Wir haben Verständnis für Ihre  
Anliegen.

An die  
Bank Prokradit, Zürich, Löwenstr. 82

oder  
Bank Prokradit, Fribourg

Senden Sie mir die Unterlagen un-  
verzüglich und in neutralem Kuvert.

Name \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_  
Wohnort \_\_\_\_\_ Kanton \_\_\_\_\_



Die schnelle  
elektrische

Precisa 160 wird überall dort eingesetzt, wo ein-  
fachere Rechenaufgaben - addieren, subtrahieren,  
multiplizieren - hopp hopp, Tempo Tempo gelöst  
werden müssen. Einfach in der Bedienung, klein  
im Format, schön in der Form!

ab Fr. 850.—

## Precisa

Ein Schweizer Fabrikat



Zürich: Wallisellenstrasse 301, Telefon 051 41 88 80  
und Laden beim Hauptbahnhof, Löwenstrasse 60  
Aarau: Kasinostrasse 36, Telefon 064 22 82 25

### Geschäftshaus-Neubau

Rue de Rambert 33, Fribourg

(Winterthur-Unfall)

### Zu vermieten:

- 5. Stock: 5 Bureaux, Gesamtfläche 113 m<sup>2</sup>
- 3. Stock: 13 Bureaux, Gesamtfläche 340 m<sup>2</sup>  
(ganzer Stock) (evtl. auch in Abschnitten)

Bitte sich wenden an Herrn M. Colliard, Architekt,  
Avenue de la Gare 6, Fribourg (Tel. 037/2 16 63)

### Avis important

Ensuite du décès de Monsieur

Max Hintermann

bijoutier, rue du Simplon, à Vevey, toute personne ayant une prétention à faire valoir est  
priée de s'annoncer à l'étude Jean Chiocea, agent d'affaires breveté, rue J. J. Rousseau 2,  
à Vevey, dans un délai d'un mois, en justifiant de ses pouvoirs.

### Compagnie financière Michelin

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

#### l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra dans les bureaux de la société à Bâle, St. Albanvorstadt 96, le 27 novembre 1964  
à 15 heures 30.

Ordre du jour de l'assemblée ordinaire:

- 1° Rapport de gestion de l'exercice du 1<sup>er</sup> juillet 1963 au 30 juin 1964. Présentation du  
bilan et du compte de profits et pertes. Propositions concernant l'emploi du bénéfice.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Approbation s'il y a lieu du rapport de gestion ainsi que du bilan et du compte de  
profits et pertes de l'exercice.
- 4° Décharges aux organes de gestion.
- 5° Emploi du bénéfice.
- 6° Dotation du fonds à affectation spéciale.
- 7° Election de contrôleurs.
- 8° Gestions diverses.

Le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport des contrôleurs, le  
rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice sont mis à la dis-  
position des actionnaires au siège de la société.

Ne sont autorisés à assister ou à se faire représenter à l'assemblée générale que les titu-  
laires d'actions qui sont inscrits sur le registre de la société cinq jours au moins avant la date  
de l'assemblée.

Bâle, le 16 novembre 1964

Le gérant: François Michelin

### Werbebriefe

Zirkularschreiben,  
Einladungen usw.,

mit Schreibmaschine  
gelippt, besorgt für  
Sie prompt und  
preisgünstig.

-Slematic AG.,  
Zürich  
Tel. 051/47 94 40

### Inserate

im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt  
haben stets Erfolg!

L'homme  
au bureau



Trouver des  
collaborateurs  
et les garder

Conseils pratiques d'une  
haute actualité. A lire  
et à suivre!  
68 p. français/allemand.  
Classeur format A 4.  
Fr. 10.80, port compris.

Information  
Seefeldstrasse 9  
8008 Zurich  
Tél. 051/47 86 66

### SICM ELECTROSTATIC 33

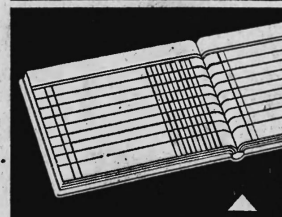
Elektrostatische Kopierapparate



Wegweisend für das Büro heute und morgen: Rugg-Naegeli & Cie AG Zürich 22  
Abt. Büromaschinen - Bahnhofstrasse 22 beim Paradeplatz Telefon 051/29 37 07

### Geschäftsbücher

in allen Papeterien erhältlich



**SIMPLEX**  
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

Rechenmaschine m.  
Kontroll-Streif. u.  
Speicherwerk

### Olivetti- Tetractys

Oec. m. Garantie,  
Fr. 2300.—  
A. Conte & Co. AG  
Postfach  
8050 Zürich



**FISCHER & CO.**  
REIMACH 6